

L'été est
arrivé pour
de bon



la voix



gaspésienne

(40)

51ème année no 24 Matane, le mercredi 8 juillet 1981 4 cols 64 pages

26



Un homme se noie au vieux port de Matane

Page A-3

**La pêche
au saumon
est
toujours
aussi
populaire**



Page A-3

**L'exploitation
de l'olivine
porterait
atteinte
à la valeur
du parc de la
Gaspésie**

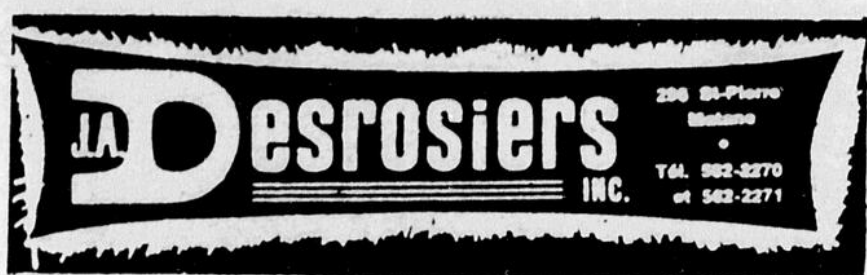
Page D-1

**Des
précisions
sur le
nouveau
droit
de la
famille**

Pages A-22 et A-23

**Assemblées
générales
annuelles
des caisses
d'entraide
économique**

Pages A-3 et D-1



296 St-Pierre, Matane, 562-2270



SUPER SPECIAL Soupe à l'oignon LIPTON 2 sachets .69	SUPER SPECIAL Café instantané MAXWELL HOUSE 10 oz 5.39
SUPER SPECIAL Sauce hot chicken ESTA 14 oz 2/.69	SUPER SPECIAL Eau de javel MIX-O 3.6 litres 1.09

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités



Ragoût de boulettes Puritan 1 1/2 lb 1.39	Papier de toilette White Swan 6 rouleaux 1.95	Sacs à ordures Jako pour l'intérieur pqt de 10 .55		
Olives manzanilla Habitant 275 g 1.59	Fèves jaunes Ideal entières 19 oz .57	Biscuits B.M. à la mélasse 400 g .99	Biscuits Lido fudge sandwich et sensation 400 g 1.09	Liqueurs Coke-Sprite-Fanta, 750 ml + taxe + dépôt 6/2.79

Spéciaux du 8 au 11 juillet

Pommes Red Rome 3 lb .99	Pêches grosseur 80 .55 lb	Laitue local Riendo .39 ch.
Pruneaux Santa Rosa .79 lb	Oignons E.U. 5 lb 1.99	Super special Pommes de terre fraîches E.U. 10 lb 1.89



Poulet surgelé Utilité 5 à 6 lb .95 lb
Jambon cuit tranché Maple Leaf 2.19 lb
Pain simili-poulet tranché Maple Leaf 175 g .69
Fesse d'agneau complète congelée Nouvelle Zélande 1.29 lb
Jambon genre picnic avec os 1.89 lb



Pêche au saumon

Prises et pêcheurs augmentent

La pêche au saumon dans la rivière Matane est toujours aussi populaire d'un été à l'autre. Cette année entre autres, les responsables du ministère des Loisirs, de la Chasse et de la Pêche, division de Matane, constatent une augmentation d'environ 10 pour cent des jours de pêche. Le dernier relevé de la semaine passée indique que plus de 700 jours-pêche ont été enregistrés. Ce nombre com-

prend toutes les demandes pour les droits d'accès quotidien à la pêche pour les fosses 2 à 83. Les chiffres ne comprennent pas la fréquentation des pêcheurs de la fosse 1 située du pont au centre ville jusqu'au fleuve.

Contrairement aux autres fosses de la rivière, cette partie peut être fréquentée par tous les amateurs de pêche détenant un permis provincial de pêche au saumon, tel que

l'exige le ministère. Pour les pêcheurs désireux de fréquenter les 82 autres fosses, le droit d'accès est de dix dollars par jour pour les résidents du Québec et de 25\$ pour ceux de l'extérieur de la province.

Captures

Malgré la décision du service d'aménagement de la faune de ne plus compter quotidiennement les montées des saumons

au barrage Mathieu d'A-mours de Matane pour cette saison, on évalue à plus de 150 saumons, au minimum, la montée dans la rivière. Ce chiffre, non officiel, a pu être établi puisque toutes les fosses de la rivière contiennent du saumon jusqu'au Cap seize. De plus, la passe du barrage regorge de plusieurs saumons en maintes occasions depuis quelques semaines.

L'an dernier à pareille date, les chiffres officiels indiquaient un total de 52 saumons mais les "experts" n'hésitent pas à tripler ce nombre pour cette saison. D'ailleurs, les prises enregistrées officiellement au bureau du ministère de l'avenue St-Jérôme à Matane, sont de 123 saumons au lieu de 33 au premier juillet de 1980. Les phénomènes naturels et l'augmentation des pêcheurs sont les explications de cette croissance dans les prises.

Parmi les prises datées au premier juillet, le plus gros saumon sorti de la rivière pesait 31 livres. Robert Bruce Ross de Montréal est celui qui a réalisé cette capture la semaine dernière.

Règlements

Les adeptes de la pêche au saumon doivent tenir compte de certains critères de base. C'est ainsi que la pêche doit se pratiquer à la mouche. Le nombre limite de sa prise par jour est de deux. Tous les saumons pêchés doivent être rapportés au bureau du ministère des Loisirs, de la Chasse et de la Pêche. Ceci permet aux autorités d'établir des statistiques et de plus, un règlement exige de déclarer ses prises avant de quitter tout lieu de pêche.

Sur ce dernier sujet, les responsables demandent la collaboration du public. Tout ce qu'on demande, c'est le poids du saumon, le nom du pêcheur et l'endroit de la prise. On ne demande même pas de voir le ou les saumons. La pêche est permise une heure avant le lever du soleil et une après son coucher.

Cette année, la fréquentation de la rivière Matane se pratique en très grande majorité par des pêcheurs locaux. Les belles journées des dernières semaines et les jours de vacances ont favorisé la pêche. Toutefois, les visiteurs sont encore en nombre appréciable, selon un responsable du ministère à Matane.

Jean Boucher

Caisse d'Entraide de Matane

Une confiance renouvelée

La Caisse d'Entraide économique de Matane a atteint, malgré une situation économique qualifiée de difficile, les 25 millions en actif au 31 mai 1981.

C'est ce qui ressort du bilan financier présenté la semaine dernière lors de l'assemblée générale annuelle de la Caisse, réunissant environ 150 membres, à la polyvalente de Matane. En 1980, l'objectif n'avait pu être atteint, il manquait un million de dollars.

La dernière année financière n'a pas été de tout repos pour les administrateurs à cause du contexte économique. Si les revenus ont augmenté de 2,762,890\$ en 1980 à 3,028,402\$ en 1981, les dépenses ont également connu un accroissement passant de 1,194,346\$ à 1,341,722\$.

Le capital social s'est accru de 15,267,283\$ à 16,375,874\$. Les dépôts à terme ont baissé légèrement passant de 6,724,633\$ à 6,361,048\$ en 1981. L'intérêt payé aux membres a connu une augmentation sensible de 109,240\$ atteignant 1,589,760\$. Le solde à la fin de l'année est tombé de 54,059\$ à 3,429\$.

Taux d'intérêt

En raison d'une année financière subissant un ralentissement économique, le conseil d'administration de la Caisse d'Entraide a décidé d'octroyer dix pour cent d'intérêt sur le capital social. Cette décision n'a pas été prise sans susciter bien des interrogations au sein des membres du conseil. Ils présageaient que la Caisse pourrait donner onze pour cent d'intérêt malgré une situation quelque peu difficile. Ce sont les retraits massifs habituels

du mois de juin en plus du vent de panique à la suite des reportages sur l'état des caisses à travers le Québec qui ont motivé les administrateurs à verser dix pour cent, au lieu de 11 pour cent.

A Matane, malgré le renom de la Caisse qui se classe 15ème au Québec, les gens ont suivi. Ceci a obligé la Caisse à verser 1,500,000\$ à ses membres. Ces retraits d'importance n'ont pas passé inaperçus et il a fallu trouver rapi-

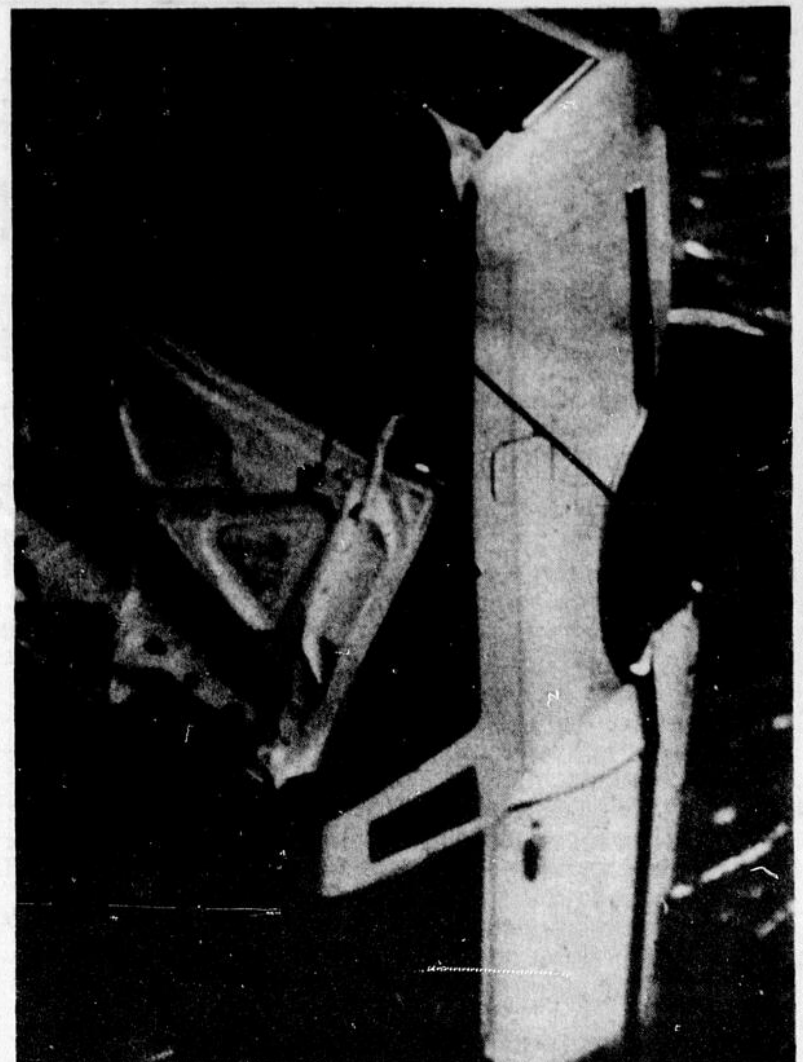
dement la liquidité nécessaire pour répondre aux besoins. La caisse a dû emprunter plus de 400,000\$.

Considérant son rôle prépondérant au sein du

développement régional, le conseil d'administration mise donc sur cet apport au développement pour continuer à donner confiance à ses membres et à ceux désirant s'y joindre. D'ailleurs, plusieurs hommes d'affaires ont réitéré leur confiance envers l'organisme matanais et son bureau de direction.

Le président, M. Maurice Gauthier, n'a pas hésité à accepter de renouveler un troisième mandat à la suite de l'appui des membres. M. Gauthier entend bien poursuivre le travail amorcé et espère bien atteindre les objectifs qu'il s'est fixés.

Rappelons que la caisse de Matane existe depuis 13 ans et compte 7,000 membres.



(Photo La Voix Gaspésienne)

Un homme se noie au bout du quai

(RS) - Le vieux quai de Matane a connu un début de soirée mouvementée dimanche dernier alors qu'un automobiliste a percuté la rampe du quai pour plonger dans l'embouchure de la rivière. Après avoir frappé la rampe, le véhicule a franchi pas moins de cent pieds avant de s'immerger dans l'eau. Lorsque les plongeurs sont arrivés près de la voiture, elle reposait sur le toit. Selon des témoins oculaires, l'automobile a tourné plusieurs fois sur elle-même avant de plonger.

Il aura fallu pas moins de trois heures pour sortir le véhicule de sa fâcheuse position et pour dégager le corps de M. Ferdinand Roy, la malheureuse victime. Selon Jeannot Gosselin, président de l'équipe de plongée sous-marine de Matane, ce sont les forts courants et le taux de pollution dans le port qui ont retardé les opérations. Il semble que les plongeurs ne voyaient qu'à quelques pieds.

Une autopsie a été pratiquée sur le corps de la victime mais il a été impossible d'obtenir le rapport du pathologiste Jean-Paul Bachant.

Des témoins

Plusieurs personnes se trouvaient sur le quai au moment de l'accident. "J'étais sur le quai quand une voiture s'est arrêtée près de moi et le conducteur m'a demandé s'il y avait des pêcheurs sur le bout du quai. Je lui ai répondu que non et il a

foncé à vive allure vers le bout du quai. Je l'ai vu percuter et plonger dans la rivière" a déclaré une dame qui a préféré ne pas dévoiler son identité.

Un agent de conservation de la faune se trouvait sur les lieux et il semble abonder dans le même sens que le témoin précédent.

Il n'aura pas fallu beaucoup de temps pour que le site de l'accident soit envahi par des centaines de curieux. Le vieux quai et le stationnement des Galeries du Vieux-Port ont vite débordé. Plusieurs personnes ont attendu près de trois heures sur les lieux, le temps de dégager la voiture et la victime.

L'équipe

C'est le travail acharné d'une dizaine d'hommes qui a permis d'extirper le véhicule à la rivière.

Deux plongeurs ont participé à l'opération et il s'agit de Jeannot Gosselin et de Viateur DeChamplain, membres de l'équipe de plongée sous-marine de Matane. Le travail de ces hommes a quelque peu été retardé par la présence des curieux. Des manoeuvres délicates ont souvent nécessité que les policiers municipaux dispersent la foule.

La victime

M. Ferdinand Roy était âgé de 36 ans, et résidait à Matane. Sous toute réserve, des témoins ont signalé aux policiers que M. Roy avait manifesté son intention de se jeter au bout du quai dans l'après-midi et c'est vers 18 heures qu'il a exécuté son geste. C'est la deuxième personne qui tombe à cet endroit en huit jours.

Sommaire

- Annonces classées A-16 et A-17
- Arts et spectacles C-1 et suivantes
- Avis légaux A-18 et suivantes
- Cinéma C-3 et C-4
- Heures de marées B-5
- Horaire des traversiers D-3
- Horaires de télévision C-3
- Hôtels C-10
- Immeubles D-10 et D-12
- Naissances A-23
- Nécrologie D-12
- Section Gaspé-Nord cahier D
- Sports cahier B

Editorial

Pour un meilleur environnement

De plus en plus, les gens se préoccupent d'environnement. La plupart accordent aux éléments qui les entourent un intérêt sans cesse grandissant. Soit en embellissant ou en aménageant les abords de leur demeure ou encore en ne nuisant pas à leur milieu de vie.

Les Québécois rejettent le gaspillage conscients des ressources et l'accélération des tendances dans l'utilisation de ces mêmes ressources. Une enquête d'Environnement Québec a permis d'ailleurs de dégager plusieurs éléments qui semblaient faire l'objet d'un consensus social dans le domaine de l'environnement au Québec. Le premier point qui ressort, c'est que l'on attribue aux entreprises industrielles la plus grande part de la responsabilité à l'égard de l'environnement; on place au deuxième rang la responsabilité collective. Les répondants écartent l'instauration de mesures radicales de conservation des ressources qui entraîneraient une modification en profondeur du mode de vie actuelle. Toutefois, on se dit prêt à modifier ses comportements qui ont un effet néfaste sur l'environnement.

Qui doit en tout premier lieu le protéger? Tous s'accordent à dire que les gouvernements se doivent de faire les lois. Cependant, les Québécois ne veulent pas que les gouvernements gèrent toutes les ressources de l'environnement et ils ne sont pas d'accord que ceux-ci subventionnent en-

tièrement les entreprises industrielles lorsqu'il y a des coûts pour protéger le milieu. Un fait demeure, le niveau de scolarité, le type d'emploi occupé, le revenu, le niveau d'information influencent de façon déterminante tous les aspects de la perception de l'environnement. Il devient donc nécessaire de mettre l'accent sur une action éducative. L'étape de prise de conscience se doit de déboucher sur du concret pour garantir un changement durable.

Les gens d'ici également se préoccupent de la qualité de leur milieu de vie. De plus en plus. Cet intérêt rejoint maintenant une bonne partie de la population. Les municipalités de la région ne sont pas étrangères au phénomène. Au contraire, ce sont plutôt elles avec l'appui des gouvernements qui ont fait prendre conscience aux citoyens de l'importance de l'environnement. Les exemples sont nombreux et ne demandent qu'à être étalés en pleine lumière. L'aménagement des îles de la rivière Matane est quelque chose de remarquable. Bien peu de villes peuvent se vanter de posséder trois îles aménagées pour la détente et les loisirs à proximité de leur centre ville.

Que dire des six parcs de quartier que la municipalité a aménagés récemment sinon qu'ils sont une contribution importante et positive? De fait, ces espaces verts au coût de 125,000\$ dont 70,000\$ ont été défrayés par le gouvernement du

Québec dans le cadre du programme d'aide au travail (PAT), jouent un rôle important pour nombre de citoyens. On peut s'y promener, jouer ou relaxer. De pareilles expaces verts ne peuvent qu'augmenter la qualité de la vie urbaine. Même s'ils ne contribuent pas à eux seuls d'une façon significative à la salubrité de l'atmosphère, ils sont des oasis où l'air est relativement non pollué où les arbres et la verdure jouent un rôle important et attirent les oiseaux et certains petits mammifères. De tels aménagements ne peuvent qu'être salutaires.

Cette initiative de la ville de Matane a amené des choses positives. La vente d'arbres, d'arbustes et de plants a augmenté de façon significative. On ne peut que s'en porter mieux! Les plantes vertes (particulièrement les arbres) absorbent le monoxyde de carbone et purifient l'air par l'oxygène qu'elles libèrent. Les arbres constituent un excellent écran qui arrête les bruits. En été, ils maintiennent une température fraîche dans les rues, diminuent les effets du vent et abritent les oiseaux qui se nourrissent d'insectes souvent nuisibles et agaçants. Leur utilité n'est donc pas mise en doute.

Bref, l'environnement c'est important. C'est à nous de faire en sorte qu'il soit protégé.

Romain Pelletier

Distribution des chèques de chômage

A la suite de l'arrêt de la livraison du courrier, la Commission de l'Emploi et de l'Immigration du Canada a mis sur pied des services spéciaux permettant d'assurer la distribution des chèques d'assurance-chômage à tous les prestataires desservis par les bureaux de Matane et Ste-Anne-des-Monts.

Pierre Favron, directeur du Centre d'Emploi du Canada à Ste-Anne-des-Monts et Francis Levasseur, directeur intérimaire du Centre d'Emploi du Canada à Matane, ont précisé qu'à compter du 2 juillet la population des localités concernées pourra bénéficier de ces nouveaux services. En effet, l'établissement de

points de distribution permettra d'assurer la livraison des chèques d'assurance-chômage. Quant aux chèques alloués aux bénéficiaires d'allocation de formation, ils continueront d'être distribués dans les écoles où sont donnés les cours.

MM. Favron et Levasseur ont ajouté que la mise sur pied de ces points de distribution permettra aux prestataires de remplir les "déclarations du prestataire" nécessaires au paiement des prestations pour les semaines subséquentes à l'arrêt des services postaux.

Pour obtenir leurs chèques, les prestataires devront s'identifier en présentant leur carte d'assurance-sociale ainsi qu'une autre pièce d'identité avec signature et/ou photocopie.

Les nouvelles demandes de prestations ainsi que les demandes d'obtention ou de remplacement d'une carte d'assurance-sociale et les modifications aux registres d'assurance-sociale pourront se faire aux bureaux réguliers.

MM. Favron et Levasseur ont indiqué que le service sera d'autant meilleur que les prestataires suivront les sugges-



(Photo La Voix Gaspésienne)

Le beau temps favorise les sorties en famille et le parc des îles Matane est un endroit idéal pour profiter du soleil et rencontrer des gens.

tions qui leur seront faites.

Points de distribution

La Commission demande donc aux prestataires d'assurance-chômage de livrer personnellement leurs documents aux heures et endroits suivants:

Pour la population des Capucins à Cap au Renard inclusivement, au sous-sol du presbytère du lundi au vendredi inclusivement, de 9h à 12h et de 13h à 16h.

Pour la population entre Rivière à Marthe et

Gros Morne, à la salle municipale de Rivière à Claude, ouvert les lundi, jeudi et vendredi, de 9h à 12h et de 13h à 16h.

Pour la population desservie par le bureau de Matane, au sous-sol de l'église St-Jérôme de Matane à la salle numéro 2, ouvert du lundi au vendredi inclusivement de 9h à 12h et de 13h à 16h.

Pour renseignements supplémentaires, communiquez à: 562-3636 au bureau de Matane; 763-5767 au bureau de Ste-Anne-des-Monts.

Avis à nos abonnés

Comme toutes les autres entreprises au pays et la population en général, La Voix Gaspésienne reçoit le contre-coup de la grève des postiers qui sévit actuellement. Le journal entend faire tout son possible pour faire parvenir à ses abonnés leur exemplaire. Déjà, la direction a pris certaines mesures pour que soient acheminés les journaux. Ceux qui ne recevraient pas leur journal sont invités, si le besoin se fait sentir, à venir le chercher à nos bureaux, au 305 de la Gare, à Matane.

**la voix
gaspésienne**

Octave Lapointe, P.D.G., éditeur

Gilles Gagné, directeur de l'information et rédacteur en chef

Roger Morin, directeur du marketing

Rédaction:
Romain Pelletier
Jean Boucher (sport)
Réjean Sirois (Gaspé-Nord)
Gaston Henley (Ste-Anne-des-Monts)
Pauline Cadieux
Linda H. Coates (Murdochville)

Publicité:
Gilles Vigneault
Jean Gagnon

Chef de bureau et de la comptabilité:
Bertrude Gagnon

Secrétaires:
Josée Pelletier

Abonnement:
Constance Desrosiers

Salle de montage:
Mario St-Pierre, chef d'atelier
Alain Gosselin, technicien photo

Photo-composition:
Linda Marquis
Michèle Gauthier
Responsable: Monique Durette

Hébergement A-1
2055 rue Peel
Suite 120
Montréal
564-3403

N.B.: Les avis de changements d'adresse et les exemplaires non-distributables doivent être envoyés.

La Voix Gaspésienne
Suite 107
305 de la Gare
Matane, G4W 3J2
Tél.: 562-4040

Courrier deuxième classe
permis n° 1148

Abonnement 168 par année.

Tous droits réservés sur la publication des annonces ou des nouvelles de notre journal.

Salle de composition et montage
562-4442

Imprimé aux Ateliers Bellavance Inc.

Courrier 3ème classe
Permis n° 75

Le Parel connaît du succès

Le programme d'aide à la remise en état des logements (PAREL) a connu du succès en 1980. Du moins si l'on s'en remet aux chiffres de la Société canadienne d'hypothèques et de logement. Pour tout dire, moins de 10 millions de dollars ont été engagés dans ce programme visant à restaurer les habitations qui en méritent réellement la peine. L'objectif poursuivi est d'assurer aux bâtiments 15 années supplémentaires de vie utile.

Jeudi, le responsable de la SCHL à Rimouski, M. Fabien Cournoyer, rencontra la presse à l'Auberge des Gouverneurs de Matane pour annoncer que l'unité mobile de la Société sillonne les routes du Bas St-Laurent-Gaspésie pendant tout l'été.

Localités visitées

Déjà, les localités de Bale-des-Sables, Petite-Matane, Cap-Chat et Mont-St-Pierre ont reçu la visite de l'unité mobile. Un agent d'informations, M. Michel Pigeon, était à la disposition des gens

pour les renseigner sur les différents programmes et pour distribuer diverses brochures de la SCHL.

Tournée d'informations

Plus précisément, le but de cette tournée d'informations est de faire connaître les programmes de prêt assuré et de subvention de la Société, notamment le programme d'aide à la remise en état des logements. Selon M. Cournoyer, il est important d'aller voir les gens sur place. Depuis 1977, la Société a accordé 4,200 prêts dans le cadre du Parel. L'an dernier, 2000 prêts l'ont été pour un grand total de 7,152,890\$, ce qui représente 25 pour 100 des prêts consentis au Québec et 10 pour 100 au Canada. Le Bas St-Laurent-Gaspésie est d'ailleurs une des régions où les maisons sont le plus en mauvais état.

Le PAREL

Pour qu'une habitation soit admissible au Programme d'aide, elle doit

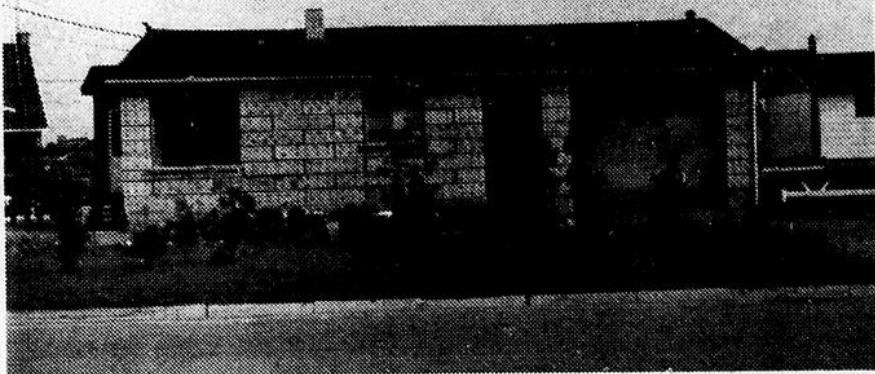
présenter des défauts dans au moins un des cinq éléments de base suivants: l'électricité, la structure, la plomberie, le chauffage et la protection contre l'incendie. Les transformations pour faciliter la vie des handicapés est également un autre critère analysé par la SCHL.

Le gouvernement fédéral peut consentir un prêt jusqu'à 10,000\$ et même une remise gracieuse

TEXTE DE
ROMAIN PELLETIER

(subvention) de 3,750\$ si vous gagnez 9,000\$ ou moins. Le prêt peut être échelonné sur une période maximale de 20 ans à un taux d'intérêt fixe. Si votre revenu familial "redressé" est de 16,500\$ ou plus, la remise gracieuse est nulle.

D'après M. Cournoyer, il reste environ 8,000 habitations à restaurer dans la région. Les plus durement affectées ont été réparées en premier. Les critères de sélection au programme vont comme suit: le revenu de la famille, l'état actuel de la maison, l'âge du propriétaire et le nombre d'enfants à charge.



(Photo La Voix Gaspésienne)

Le gouvernement peut vous offrir un prêt jusqu'à 10,000\$ et vous faire bénéficier d'une remise gracieuse jusqu'à concurrence de 3,750\$ pour restaurer votre maison.

EMBAUCHEZ UN ÉTUDIANT

PATRON, Y A-T-IL DU BOULOT POUR MOI?



Pour informations

Canada

Matane
Ste-Anne-des-Monts

562-6317
763-5549

Comité d'école, comité de parents

Le ministère de l'Éducation vient de publier une nouvelle édition du dépliant Le comité d'école, le comité de parents. Ce dépliant fait partie d'une série intitulée "l'éducation au Québec", et a été distribué aux comités d'école et aux comités de parents.

La loi 30, adoptée en juin 1979, a apporté de nombreux changements à la formation des comités d'école et des comités de parents; il devenait donc nécessaire de faire une mise à jour du dépliant.

On peut se procurer le dépliant Le comité d'école, le comité de parents, en français ou en anglais, dans les directions régionales du ministère de l'Éducation.

Le conseil de comté de Matapédia dénonce

A la suite de la conférence de presse du ministre de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec, M. Jean Garon, tenue à Mont-Joli,

le 19 juin, relativement à l'entrée en vigueur d'un décret délimitant une cinquième région agricole soit la région "Bas St-Laurent" désignée en vertu de la loi sur la protection du territoire agricole, les maires du comité administratif du conseil de comté de Matapédia constatent ce qui suit: "Les maires en conseil reconnaissent le but de cette loi, soit de favoriser le développement de l'agriculture et non pas d'empêcher le développement résidentiel, commercial ou industriel, tout comme ils reconnaissent qu'une loi s'applique par des règlements sauf que le présent décret arrive dans une saison non stratégique et pénalise indûment les Matapédiens pour les trois raisons suivantes: que le décret a pour effet d'amener certaines restrictions durant le zonage provisoire, c'est-à-dire: -utiliser un lot agricole pour d'autres fins; -lotissement d'un lot ou d'une partie de lot; -démembrement d'un ensemble de lots contigus appartenant au même propriétaire; -à la coupe d'érables d'une érabièrre pour des fins autres qu'agricoles; -à l'enlèvement du sol arable pour des fins

de vente (pelouse); alors que l'on se situe à la reprise des activités économiques estivales, telles, constructions résidentielles, commerciales ou industrielles et de divers aménagements.

Au moment où s'amorce enfin le développement économique de la Matapédia, pensons aux projets de panneaux meubles et de sclerie, ce décret ajoute forcément aux démarches ou contraintes à franchir avant d'en arriver au stade de mise en chantier.

Le décret ne tient aucunement compte de la réflexion que les maires du conseil de comté de Matapédia ont amorcée il y a plus de deux ans maintenant par l'élaboration du schéma préliminaire d'aménagement du territoire matapédien.

Selon le conseil, la problématique de la Matapédia révèle que notre économie repose essentiellement sur la forêt, l'agriculture, le tourisme et les mines, voilà maintenant que près de 60% du territoire matapédien municipalisé est voué à l'agriculture ce qui aura pour effet de concentrer le développement en milieu urbain, donc une centralisation et d'augmenter

les contraintes pourtant déjà très grandes, du développement en milieu rural. D'ailleurs, lors de la consultation précédant l'adoption de la loi 90 en 1978, le conseil de comté de Matapédia a déposé au ministre Garon, à Rimouski un mémoire faisant ressortir cet impact négatif de la loi du zonage agricole versus le développement économique en milieu rural.

En conclusion, les maires du comité administratif dénoncent: **premièrement**, la période à laquelle le décret prend effet, soit le 19 juin 1981. **deuxièmement**, l'incohérence qui existe entre les lois sur le zonage agricole (90) et l'aménagement de l'urbanisme (125) mettant en relief le paradoxe centralisation versus décentralisation. **troisièmement**, les maires du comité de Matapédia analysent dans les jours à venir, les impacts de ce décret en fonction du: -schéma préliminaire d'aménagement du territoire du comté; -de la fiscalité municipale locale et régionale; -de la problématique du développement économique en milieu rural; et feront connaître leurs commentaires ultérieurement.

Relève agricole: un recul considérable

Le rapport de l'Office du crédit agricole du Québec, relativement au programme de financement agricole, démontre la difficulté pour les jeunes de s'établir en tant qu'agriculteur.

En effet, en 1977-78, 42,4% des prêts étaient consentis à des emprunteurs âgés de 18 à 24 ans. En 1979-80, les bénéficiaires du même âge sont diminués à 36,9%.

En ce qui concerne les bénéficiaires âgés de 35 ans et plus, ils formaient une masse de 11,6% en 1977-78, alors que leur nombre a augmenté à 17,2%, en 1978-80.

De plus, un autre tableau démontre qu'en 1977-78, le nombre d'emprunteurs pour achat de fermes se situait à 38,9%, alors qu'en 1979-80 il est diminué à 23%.

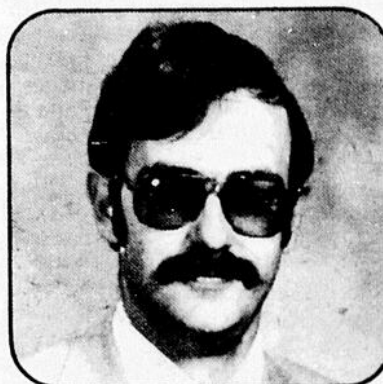
Par ailleurs, en 1977-78, le nombre d'agriculteurs qui empruntaient pour consolidation de dettes s'élevait à 4,2%; en 1979-80, ce montant est rendu à 12,5%.

Ces deux tableaux démontrent bien les difficultés que rencontrent les jeunes agriculteurs d'une part qui désirent s'établir et démontrent également les difficultés de financement que rencontrent les agriculteurs déjà lancés en agriculture, vu que le nombre de prêts augmente à la catégorie consolidation de dettes et diminue à la catégorie achat de fermes.

Ces tableaux sont révélateurs de la situation qui prévaut dans le monde agricole et on a demandé avec insistance au ministre de l'Agriculture d'apporter les correctifs appropriés afin de donner un meilleur accès aux jeunes qui désirent s'établir sur une terre et d'assurer des meilleurs revenus aux agriculteurs de manière à diminuer les prêts pour consolidation de dettes.

Le secteur de la relève agricole démontre un recul considérable. Il faudra donc accorder l'aide, l'expertise nécessaire pour renverser cette situation.

CHEFS D'ENTREPRISES



Alain Roy

Alain Roy

sera au Centre de la Main-d'oeuvre du Canada

Ste-Anne-des-Monts
(763-3305)

le 14 juillet
(de 9h à 12h)

Prenez rendez-vous à l'avance (418) 722-3300
Frais virés acceptés

FAISONS CONNAISSANCE

Nous sommes une banque de ressources humaines et financières au service des gens d'affaires de la région. Donnez-moi un coup de fil ou venez me rencontrer pour discuter de vos projets d'affaires.

SERVICES FINANCIERS

- prêt à terme
- capital de risque

GESTION-CONSEIL

- consultation
- information
- formation en gestion



Banque fédérale
de développement

420, rue St-Germain, Rimouski, Qué. 7C1 1G2 (418) 722-3300

Le projet de l'ADHG de Matane est accepté

La présidente de l'Office des personnes handicapées du Québec, Laurette Champigny-Robillard, annonce les subventions aux projets qui lui ont été recommandés par le comité régional du Bas du fleuve pour l'Année internationale des personnes handicapées.

En effet, suite à la demande faite au comité québécois pour l'A.I.P.H., par les 23 délégués des comités régionaux, ce sont ces comités qui ont reçu le mandat de sélectionner les projets de leur région et

d'émettre leurs recommandations à l'Office afin qu'il les subventionne ou non.

Dans les politiques d'attribution de subventions à des projets, cette délégation démocratique de pouvoirs que l'Office a accordé à ses comités régionaux, est un fait sans précédent.

Le comité régional pour l'A.I.P.H. du Bas du fleuve, par l'intermédiaire de son délégué, Gilles Bernier, a recommandé à l'Office 5 projets pour fins de subventions, que l'O.P.H.Q. a tous acceptés. Le montant total

de la subvention pour l'ensemble de ces projets se chiffre à 8,421,60\$.

Colloque 1981, un tournant: Projet présenté par cinq associations: La Maison des tournesols Inc., Mont-Joli, Les Alcyons R.H.P. Inc., Mont-Joli, Transport autonomie plus Inc., Rimouski, Association canadienne pour la santé mentale, filiale du Bas du fleuve, Rimouski, et l'Association régionale de loisirs pour handicapés de l'Est du Québec Inc. Montant de la subvention: 3,020\$.

Programme de sensibilisation à l'intégration scolaire des enfants et autres personnes handicapées: Projet présenté par l'Association des handicapés de la Vallée de la Matapédia Inc., Amqui: 1,960\$.

Inventaire des services offerts aux personnes handicapées de la région et programme d'information: Projet présenté par l'Association des handicapés de la Vallée de la Matapédia Inc., Amqui: 1,960\$.

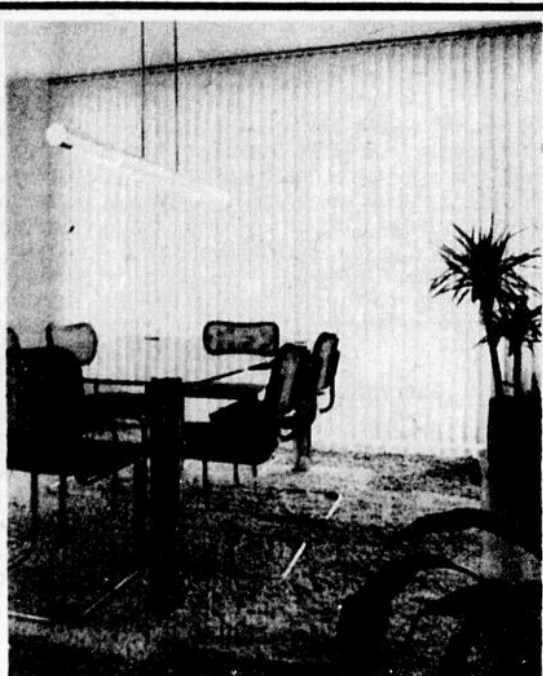
Journal: Dialogue: Pour suite de la publication du journal afin de le rendre accessible à un plus grand nombre de lecteurs.

Projet présenté par Les Assoiffés de vivre, R.H.P. Inc., Rimouski: 692\$.

Production d'émissions de radio avec la collaboration de C.K.L.E. M.F., Rimouski.

Projet présenté par l'Association de paralysie cérébrale, chapitre Bas St-Laurent-Gaspésie, Rimouski: 613\$.

Un solde de 61,60\$ sur l'ensemble des montants des subventions accordées sera versé au budget de fonctionnement du comité régional du Bas du fleuve, lequel se chiffre à 1,061,60\$.



Tout un choix!

- Rideaux à bandes verticales ou horizontales (stores)
- Toiles de fenêtres
- Persiennes
- Les dernières nouveautés du genre
- Plus de 250 modèles différents

Chez votre marchand

expansol

**Denis
Décoration Ltée**

870 du Phare est
Matane
562-5420

Elles vous
rapportent au
centuple!

**Les petites
annonces**

dans La Voix
Gaspésienne

562-4040



Nouvelles de l'ADHG

Une vingtaine de noms ont été suggérés pour baptiser le nouveau véhicule de l'Association des handicapés gaspésiens, véhicule donné par les Chevaliers de Colomb de Matane. Le nom le plus populaire jugé par le comité de sélection a été la **chouette**, proposé par Charles Caron et Gilbert Lepage. Ces deux gagnants ont reçu 12,50\$ chacun.

Bercethon

Le voyage promis aux membres qui ont pris part au bercethon du mois de mai est remis à la troisième semaine d'août. Il se fera probablement en direction du lac St-Jean.

Aumônier

Le père André Pomerleau a été proposé comme aumônier des Chevaliers de Colomb. Il succède ainsi au père Lucien Bellemar qui démissionne

pour cause de maladie.

Retraite

La retraite Foi et Parage aura lieu au cégep de Matane, cette année, du 2 août au 7 août. L'animateur sera le père Paul Rancourt, capucin.

Jeux régionaux

A la suite de la démission de Bibianne Courcy, le conseil de l'ADHG s'est choisi un nouveau président en la personne de Norbert Plante, gérant du département d'électricité à la CIP de Matane. Le conseil est maintenant formé comme suit: président Norbert Plante, vice-président Paul-Emile Boucher, vice-président Georges-Henri Fortin, secrétaire Charline Rioux, trésorier André Pomerleau, directeurs Henri Lévesque, Edmond Gagné, Charles Caron et Marie-Jeanne Doiron.

Vente d'été

Moitié Prix-Robes-Blouses-Moitié Prix-Moitié Prix-Jupes-Jeans-Moitié Prix-Moitié Prix-Blazers-Costumes-Moitié Prix-Moitié Prix-Imperméables-Manteaux-Moitié Prix-Moitié Prix-Pantalons-Robes-Moitié Prix-Blouses-Moitié Prix-Jupes-Jeans-Moitié Prix-Blazers-Costumes-Moitié Prix-Imperméables-Manteaux-Moitié Prix-Pantalons-Moitié Prix.

ABRAHAM

M.A.T.

449 av. St-Jérôme
Matane

\$5 - \$10 - \$15 - \$20 - \$25 - \$30 - \$35 - \$40 - \$45 - \$50 - \$55 - \$60 - \$65 - \$70 - \$75 - \$80 - \$85 - \$90 - \$95 - \$100

**AVEC L'ACHAT DE 10\$
D'ESSENCE ET PLUS, VOUS
AVEZ LA CHANCE DE VOUS
MÉRITER 200 LITRES D'ESSENCE**

Gratuits

**Gagnant
de juin**

**billet no:
3111**

1 tirage par mois

- participez
souvent

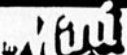
**200
litres
d'essence**



DENIS GAZ BAR

11 av. Desjardins, Matane
562-3989

NUMÉROS GAGNANTS PEU IMPORTE L'ORDRE					
9	10	12	23	32	33
6 sur 6	GAGNANTS	LOTS		N COMPLÉMENTAIRE S'APPLIQUE SEULEMENT AU 5 SUR 6 +	
5 sur 6	0	204,686,00\$		20	
4 sur 6	146	1,261,70\$		VENTES TOTALES	
3 sur 6	5936	86,20\$		2,132,144\$	
2 sur 6	8	15,351,30\$			
GROS LOT					
Approximatif vendredi			\$100,000		

Provincial				DATE: 3/07/81
5468726	500 000\$	Numero	Possibilité de	En cas de disparité entre cette liste de numéros gagnants et la liste officielle, cette dernière a priorité.
468726	50 000\$	658475	4 Gagnants de 50 000\$	
68726	1 000\$	58475	30 Gagnants de 5 000\$	
8726	100\$	8475	305 Gagnants de 250\$	
726	25\$	475	3051 Gagnants de 50\$	
26	10\$	75	30510 Gagnants de 5\$	
ENCAISSEMENTS: Tous les billets gagnants sont encaissables, au comptoir ou par courrier, au siège social de Loto-Québec, 2 000, rue Berri, Montréal, H2L 4N5. Les billets gagnants de 1 000\$, 250\$, 100\$, 50\$, 25\$ et 10\$ sont encaissables à toute succursale de la BNC. Les billets de Provincial ainsi encaissés seront automatiquement enregistrés et inscrits pour les tirages subséquents, jusqu'à échéance. On peut également encaisser les billets gagnants de 10\$ chez le détaillant, à l'échéance seulement.				

Cueillette sur les plages

Les amateurs de mollusques doivent être prudents

La consommation de mollusques provenant d'un des nombreux bancs fermés à cause de la pollution ou de la toxicité est très dangereuse. Tel est l'avertissement que lance à nouveau, cette année, le ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation à l'intention des amateurs de mollusques qui en font la cueillette sur les plages du Québec.

Cette année, plusieurs personnes sont incommodées parce qu'elles ont mangé des mollusques non comestibles cueillis sur des bancs interdits. L'an dernier, une personne est décédée suite à la consommation de mollusques provenant d'un secteur toxique identifié comme fermé.

Identification des secteurs interdits

Ni l'apparence, ni l'odeur ni le goût ne distinguent un mollusque sain d'un autre qui ne l'est pas. De plus, toutes les croyances populaires ayant pour objet de déterminer si un mollusque est comestible ou non sont fausses. En somme, seules des analyses en laboratoire peuvent détecter

le poison. C'est pourquoi des affiches spéciales identifient les secteurs fermés à la cueillette.

Secteur contaminé et secteur toxique

Un secteur est dit CONTAMINÉ lorsqu'on y détecte une pollution excessive des eaux environnantes causée notamment par le déversement des eaux d'égouts et des déchets industriels.

Un secteur est dit TOXIQUE lorsque les mollusques qu'on y trouve présentent un taux de toxicité supérieur aux normes établies. C'est une algue planctonique, "gonyaulax tamarensis", une des sources de nutrition des mollusques, qui transmet le poison à ces derniers.

Mollusques dangereux

Tous les mollusques se trouvant dans un secteur identifié comme fermé constituent un danger et ne doivent, en aucun cas, être consommés.

Parmi les mollusques particulièrement dangereux, on peut identifier la mye (appelée également coque ou "clam"), la ra-

soir (ou couteau), la moule (ou mouque) et le bourgot.

Les deux premiers vivent enfouis dans le sable alors que les moules vivent attachées aux rochers. Le bourgot est, quant à lui, habituellement pêché au-delà des zones de marées.

Le bourgot: un cas spécial

Dans le cas du bourgot, le poison se concentre dans la glande digestive. Il peut donc être mangé sans danger à la condition d'enlever la glande digestive et de ne conserver que le muscle qui est, en fait, le pied dont il se sert pour se déplacer.

Chez les autres mollusques, la toxine est présente dans tous les orga-

nes et seule l'analyse en laboratoire peut la détecter.

Symptômes d'empoisonnement

Les symptômes d'intoxication paralysante se manifestent habituellement de 30 à 60 minutes après l'absorption des mollusques toxiques et peuvent varier d'un indi-



(Photo La Voix Gaspésienne)

Lors de la cueillette de mollusques, il faut être très prudent.

vidu à un autre. Cependant, les symptômes les plus fréquents sont le picotement et l'engourdissement à la figure et aux extrémités (doigts, oreilles, bras, jambes, etc.). Dans les cas plus graves, une sensation de légèreté, des troubles de l'équilibre, des vomissements et une faiblesse générale peuvent se manifester.

Par ailleurs, la consommation de mollusques contaminés par la pollution peut causer des troubles digestifs ainsi que des infections intestinales allant jusqu'à la fièvre

typhoïde.

Renseignements supplémentaires

On peut obtenir des renseignements supplémentaires concernant les secteurs ouverts ou fermés à la cueillette des mollusques en s'adressant aux agents de pêcheries du ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec.

En cas d'appel Interurbain, composer "0" et demander Zénith Communication Québec.

Salle à manger La Huche

du Motel Le Campagnard

Le chef René Gagnon,

vous invite tous les jours de la semaine pour les déjeuners et les soupers.

L'ambiance chaleureuse est propice aux soupers en tête-à-tête.

Pour réservations:

562-4030



Bienvenue à tous!

Pantalons
d'été
sport

Bottillons
et souliers
sport
à prix
spéciaux

Une
quantité
d'habits

Gilets
en coton ouaté

SUPER VENTE

à la Mercerie

Philippe Gendron & Fils

196 St-Pierre Matane

562-0283

commençant le mercredi
8 juillet

Hot pants

Vestons
sport

Ensembles
Safari
à manches
courtes

Chemises
sports
à manches
courtes

N.B.

Les quantités sont limitées



Du Coq à l'Ane

Il a fait un temps splendide ces derniers jours. Le thermomètre a atteint les 30 degrés celsius. Plusieurs en ont profité pour se faire dorer au soleil, s'offrir une petite baignade ou tout simplement pour se reposer.

La grève des postiers nous a passablement affectés. Habituellement, le journal reçoit des centaines de lettres par semaine. Bien sûr, nombre d'entre elles prennent la corbeille à papier. Il en demeure tout de moins qu'une partie est publiée. Donc, si vous avez quelque chose à nous faire savoir, téléphonez, on se fera un plaisir de prendre note de vos communications. Cette grève affecte des milliers d'entreprises. Dans cette affaire, les seules à vraiment en profiter sont les compagnies de distribution privées.

La livrée des forêts a fait son apparition dans plusieurs arbres des îles de la rivière Matane. En fin de semaine, on pouvait voir des milliers de chenilles s'agrippant aux branches ou se balançant au bout d'un fil. On aurait peut-être pu arroser ces arbres pour éviter que toutes les feuilles soient mangées par ces petites bestioles.

Plusieurs nous ont fait savoir que le centre ville de Matane n'était pas très propre, surtout sur l'avenue St-Jérôme. Les vitrines de nombreux magasins, dit-on, sont sales.

Les trottoirs laissent également à désirer. Un petit peu de verdure ne ferait pas de tort selon eux. La propreté a toujours sa place quel qu'on en dise. Il suffit d'un petit effort et que chacun fasse sa part.

Parlant de centre ville, d'autres nous ont fait remarquer qu'il n'était pas facile de se dénicher un "petit coin" pour aller aux toilettes. La remarque mérite l'attention. Les deux toilettes portatives que la ville a placées sur les îles près du théâtre ne sont plus là. Les vandales ont eu tôt fait de les démolir. Une solution serait à soulever.

Des travaux d'asphalte se font ici et là. Cela ne fera pas de tort loin de là. Les rues St-Christophe et Cartier n'ont pas encore été pavées. Les propriétaires de ces rues trouvent le temps long. Ils n'apprécient guère rouler dans la poussière.

N'allez pas vérifier de trop près si la fontaine (abreuvoir) près du vieux phare de Matane fonctionne. Elle fonctionne et très bien à part ça. Ce n'est pas la pression qui manque! Au contraire.

Plusieurs conducteurs ont la manie de mettre les quatre clignotants en fonction pour à peu près n'importe quelle raison. L'autre jour, le conducteur d'un tracteur remorque a mis les siens le temps d'aller dîner, en plein sur la route 132, à pieds des feux de circulation.

tion. Il faut le faire! Des dizaines et des dizaines d'automobilistes ont dû contourner le poids lourd sinon s'arrêter.

Les travaux pour l'amélioration de la route entre Tartigou et St-Adelme se poursuivent toujours. Les habitants du coin ont sûrement hâte qu'ils soient terminés. Cela ne doit pas être facile de gravir de pareilles pentes quand il pleut à boire debout.

Les vacances annuelles des travailleurs de la construction commencent lundi pour se terminer le 26 inclusivement. La circulation sur les routes sera alors très dense. La prudence est donc à recommander.

Voici les emplois disponibles au Centre d'emploi du Canada: boucher,

pour la région de Berthier; peintre au pistolet, contremaître de filature, machiniste avec 5 ans d'expérience pour opérer "milling", pour Rimouski; audiologiste-orthophoniste, membre de la Corporation, pour Thetford Mines; vendeur décorateur, pour Bale-Comeau; classificateur de bois possédant le cours, pour Mont-Joli; observateur scientifique possédant D.E.C. et expérience en mer, pour Gaspé. Pour de plus amples renseignements sur ces emplois et sur les autres services du centre, se présenter au 2ème étage des Galeries du Vieux-Port ou téléphoner au 562-2876.

Il y aura un pèlerinage à Ste-Anne-de-Pointe-au-Père le 8 juillet, en soirée. Si intéressé, appeler à 562-0554. Il ne reste, dit-on, que quelques places.

On revient le même soir.

Etant donné la fin du programme de développement communautaire "La Lucarne" et un manque de financement, la corporation de La Maison des jeunes se voit dans l'obligation de fermer ses portes au public pour la période estivale. Elles devraient être réouvertes à l'automne.

Une invitation fraternelle est faite à toutes les personnes désireuses de rencontrer Jésus dans sa parole lors de la retraite Foi et Partage 1981, au cégep de Matane, du 2 au 7 août à 20h. L'animateur sera P. Paul Rancourt, fondateur de l'Arche à St-Malachie au Québec. Pour plus de renseignements, communiquer avec Rita Gagnon, au numéro 562-3268.

Quelques emplois offerts au Centre de main-d'œuvre du Québec: agents d'assurances, sec V, 23 ans et plus, avoir une automobile, pour Matane; infirmière auxiliaire diplômée et licenciée, sec V, pour Matane; mesureur classeur de bois avec expérience pertinente, pour Boisbriand; électrotechnicien avec DEC en électronique option électrodynamique et détenteur de la licence C, pour Bécancourt.

vente au coût d'un dollar également. On fait tirer entre autres un système de son et une bicyclette. Le titre de roi sera décerné au mois d'août lors de la fête au village. Trois ducs sont en lice.

Les deux gagnantes des poteries du Club de céramique de Matane sont Sonia Bouchard et Lise Cantin, toutes deux de Matane.

Tous les membres du club Richelieu de Matane sont invités à participer au souper familial qui aura lieu à St-Damase le 15 juillet à compter de 18h. Prière de confirmer votre présence en téléphonant à Michel Barriault, au 562-2002.

AIDE SUR LE TAUX DE FINANCEMENT AU DÉTAIL

Ce programme sera en vigueur du 22 juin au 18 juillet 1981 inclusivement.

Vous pouvez maintenant obtenir sur:

16 1/2%
de financement

* TOUS LES MODÈLES 1981 DE VOITURES FORD CANADA

à l'exception des Escort/Lynx,

* TOUS LES MODÈLES 1981 DE CAMIONNETTES FORD CANADA

(y compris les Bronco, Econoline, fourgonnettes Club, Courier et camionnettes de séries F 100 à 350)

* LES VÉHICULES UTILISÉS EN TANT QUE VÉHICULES DE DÉMONSTRATION ET DONT LE CONCESSIONNAIRE OU LA COMPAGNIE SONT PROPRIÉTAIRES

Remboursseur



Pour la réparation et le rembourrage de vos meubles

Vente de foam toutes grandeurs et épaisseurs ainsi que les pièces et accessoires pour la réparation de vos meubles.

Sabin Sénéchal
153 rue Thibeault

Matane 562-6477



automobiles
LEVASSEUR ltée

761 ouest av. du Phare
Matane 562-1256

Nos conseillers:

Carmel Lamarre: 562-1542

Yves Desrosiers: 737-4248

Claude Murray: 562-9785

Paul Pineault: 562-1503

Juillet

c'est les vacances pour
la plupart d'entre vous

N'est-ce pas le temps de
choisir des meubles ou ap-
pareils électriques de quali-
té?

Notre choix est excellent

MEUBLES
à la
GERAINGE (MD)
INC.

856 av. du Phare est, Matane, 562-3627





En fouillant dans les journaux

On lisait dans la Voix Gaspésienne du 29 juin 1956

Pour la première fois dans l'histoire de l'aéroport de Matane un quadrimoteur Heron de Havilland, est venu se poser mardi après-midi.

Un éboulement qui est survenu dans l'élargissement de la route Matane-St-Léandre à environ à mille et demi du pont Durette, a fait un mort M. Antoine Bélanger, 47 ans, de St-Léandre.

La majorité officielle de l'hon. Onésime Gagnon sur son plus proche adversaire est de 2,769 voix.

M. André Blouin a été élu président de la Société de l'Assomption locale, lors de l'assemblée annuelle de ses membres.

Pour service rendu à la radio canadienne, CKBL a reçu en grande pompe le trophée "Beaver" lors

d'un grand bal tenu en l'Hôtel Belle Plage, trophée qui fut remis à M. René Lapointe.

On lisait dans la Voix Gaspésienne du 6 juillet 1961

La Régie des Alcools de la province de Québec a reçu récemment une trentaine de demandes de permis du comté de Matane et autant de la Matapédia. La Ligue du Sacré-Coeur de Matane s'oppose à l'émission de nouveaux permis pour la vente de liqueurs alcooliques dans la ville.

Après un tournoi pour lequel il y avait plus de 125 inscriptions, deux des meilleurs joueurs de golf du Bas St-Laurent, Raymond Crevier et Raynald Guilbeault ont fini sur un pied d'égalité dans la classe "A" et ce n'est qu'au quatrième trou supplémentaire que Guilbeault scellait définitivement le sort de cette éliminatoire.

Radio-Canada a mis en chantier cette semaine sur les bords du Saint-Laurent, avec la collaboration technique d'Omega Production, à les Méchins, une nouvelle histoire, "Rue de l'Anse" dont l'auteur est Jovette Bernier.

Un nouvel annonceur à CKBL: Claude Brouseau qui a déjà fait un stage à CKBL dans les débuts du poste.

Disparition du fameux train St-Laurence qui transportait des touristes de Montréal à Métis chaque fin de semaine. Le service était presque légendaire.

Le comité catholique de l'Instruction publique vient d'abroger et d'abolir le brevet d'enseignement classe "C".

On lisait dans la Voix Gaspésienne du 30 juin 1966

De trois soumissions pour la construction du pavillon piscine qui marquera à Matane le centenaire de la Confédération, c'est celle présentée par Roger Gagné & Edgar Gauthier, au montant de 152,875.15\$ qui a été la plus basse, mais ce sera Québec qui décidera.

La reine du Festival et le Loup de mer régneront sur toutes les activités du Festival au cours des prochains jours. Pour la pre-

mière fois le Loup de mer portait une vraie barbe et non une postiche.

Lors d'une exposition qui réunissait les Cercles de Fermières de Rivière-du-Loup, Rimouski, Matapédia et Matane, celui de Matane s'est classé le premier sur 32 cercles.

M. Gérard Lavoie est réélu pour diriger les destinées de l'assemblée locale 2884 - 4ème degré des Chevaliers de Colomb à Matane.

A 135 milles dans le nord, c'était l'été autant que sur la rive sud, jeudi dernier. La température à "Manic" jouait entre 80 et 90 degrés, avec des poussées de soleil presque intolérables.

Afficher en français, c'est bien normal!

"Santé vous mieux"

Dans le cadre du programme d'emploi d'été pour étudiants, un nouveau projet "Santé vous mieux" vient d'être créé pour une durée de huit semaines.

Ce projet consiste à sensibiliser les jeunes et les adolescents du milieu de Matane aux effets nocifs du tabac, de l'alcool et des drogues et à les éveiller à l'importance d'une meilleure qualité de vie.

A partir des ressources du milieu, certaines activités seront organisées telles que: contacter différents groupes de jeunes, organiser des kiosques mobiles ainsi que d'animer des séances d'informations.

Aucune sensibilisation se fait actuellement auprès des jeunes directement bien que le besoin soit clairement identifié. Certains jeunes veulent arrêter leur consumma-

tion mais ne savent quoi faire ni où s'adresser... Pour informations: 87 d'Amours, Matane. 562-

5066 Josée Lebel, Guylaine Gagné, Margot Fillion

Société Mutuelle d'assurance contre l'incendie du comté de Matane

Nous souscrivons les risques suivants:

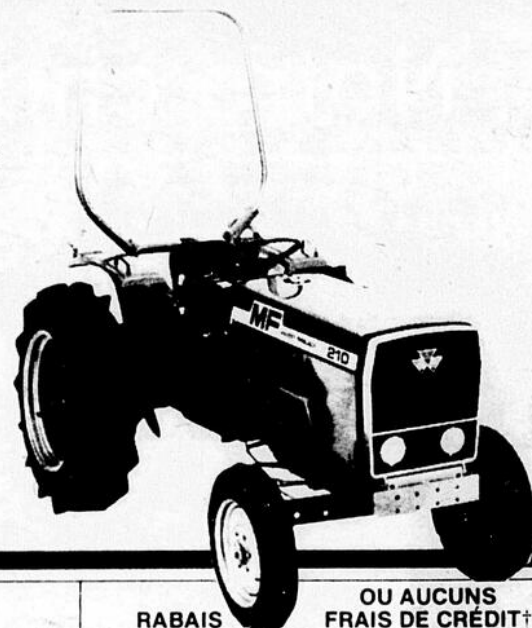
- Biens résidentiels
- Biens commerciaux
- Responsabilité
- Vol
- Multirisques de ferme
- Automobile
- et autres

126, des Ursulines, Matane
Tél.: 562-1016

À VOTRE CHOIX... RABAIS OU FINANCEMENT SPÉCIAL À L'ACHAT D'UN TRACTEUR COMPACT MF

Notre offre d'achat à prix d'économies d'un tracteur compact MF commence par un bon rabais de \$300 à \$500. Ou, si vous le préférez, vous ne payez aucuns frais de crédit avant le 1^{er} octobre 1981 (moyennant acompte et acceptation de crédit), quand vous financez votre nouveau tracteur avec Massey. Qu'importe votre choix, vous économisez gros.

Venez vous renseigner!
L'offre expire le 31 juillet 1981.



MACHINE	RABAIS	OU AUCUNS FRAIS DE CRÉDIT*
TRACTEURS COMPACTS (20 à 31 cv/moteur)*		
MF 205 et 205-4	\$300	Jusqu'au 1 ^{er} octobre 1981
MF 210 et 210-4	\$400	
MF 220 et 220-4	\$500	

*Puissance estimée du fabricant

EXEMPLE SEULEMENT	
Prix de vente	\$7 000
Acompte	\$2 500
Solde à financer	\$4 500
Frais de crédit	\$ 0
(jusqu'au 1 ^{er} oct. 1981)	
TOTAL DU CONTRAT	\$4 500
(du 1 ^{er} oct. 1981 ou autres termes arrangés)	

BONNES
NOUVELLES
PLUS

MF
Massey Ferguson

E. Desjardins et Fils Inc.

455 du Phare est Matane 562-0823

Grands soldes de juillet

du 9 au 25 juillet

20% à 50% de rabais

- costumes de bain• shorts
- manteaux •robes
- costumes •jupes •lingerie
- chemisiers •chandails
- pantalons •ratine de velours

Spéciaux surprises tous les jours à partir du 13 juillet

E. St Laurent

LE MAGASIN DE LA FEMME CHIC

443 St-Jérôme
Matane
562-0564

Tous les articles en solde proviennent du stock régulier et sont de toute première qualité

Toute vente finale



Mario Gauthier, Denis Lévesque et Sylvie Leblanc sont les trois membres du projet.

La rentrée scolaire

Pour répondre aux désirs exprimés à maintes reprises, depuis quelques années, par des milliers de parents du Québec, le ministère de l'Éducation rappelle que l'âge d'admission aux écoles préscolaires et aux écoles primaires sera désormais reporté au 31 décembre. À cette fin, des amendements à la Loi sur l'instruction publique et aux règlements actuels seront présentés à l'Assemblée nationale, au cours de la prochaine session d'automne. Cette législation amendée entraînera l'arrivée de 23.000 élèves additionnels dans les classes préscolaires et primaires dès septembre 1982, alors que l'on accueillera à l'école des enfants d'un âge plus précoce.

et elle explique quelques phénomènes qui nous entourent.

En cas de pluie, les activités sont annulées. L'horaire est aussi variable que la température. Il est préférable de s'informer la veille ou la journée même au bureau du ministère des Loisirs, de la Chasse et de la Pêche au 263 St-Jérôme ou de communiquer avec nous au tél.: 562-3700 pour savoir les activités prévues.

Mario Gauthier

Place à la baignade

La plage des Iles de la rivière Matane a été très achalandée au cours de la fin de semaine. Plusieurs centaines de tous petits et de plus grands en ont profité pour se baigner, se dorer au soleil ou tout simplement pour se reposer.



(Photos La Voix Gaspésienne)

À Matane Interprétation de la nature pour tous

Dans le cadre des projets étudiants "Été Canada 1981", trois étudiants ont mis sur pied un programme d'interprétation de la nature.

Les activités se déroulent dans les limites du terrain de camping provincial de la rivière Matane en face de la Place des Sports. Toute la

population matanaise est invitée à participer aux différentes activités que ce soit seul, en famille ou groupe. Il suffit de se présenter au parc entre 7h et 22h du lundi au vendredi.

Le programme offre durant le jour des excursions d'observations d'oiseaux, de végétaux ou de petits mammifères. On y met l'accent sur l'identification, la reproduction et le comportement.

Le soir, on offre des causeries avec l'aide de moyens d'appareils audiovisuels, tels que diaporamas, et films sur les sujets ci-haut mentionnés. Une attention particulière est portée aux saumons de l'Atlantique, aux castors et à l'astronomie. Cette dernière activité permet d'observer les étoiles avec un télescope

SPECIALS DE LA SEMAINE

Jambon

Maple Leaf,
soc de porc roulé

1.89 lb

Foie de porc

frais morceau

.49 lb

tranché

.69 lb

Haut de pattes de porc

.69 lb

Sauce à spaghetti

maison, bocal de 16 oz

1.69

Heures d'ouverture

Lundi au samedi inclus:

8h à 21h

Dimanche: 9h à 18h



ÉPICERIE
BOUCHERIE
LICENCIÉE

PIERROT

SPECIALITÉ
CHAROLAIS

RTE 132 PETITE MATANE 566 2030



Les Appartements
Sieur d'Amours Inc.
161 boul. Dion, Matane

Appartements à louer

1 1/2, 4 1/2 et 5 1/2

(chauffés et éclairés)

Bachelors et 3 1/2

(meublés, chauffés, éclairés)

562-2310

562-5880

Immeubles Rioux

À louer

Logements 2 1/2

à partir de **200\$**

3 1/2

à partir de **225\$**

4 1/2 5 1/2

à **255\$**

Loge-vacance

louez à la semaine ou au mois

À vendre

ameublement venant de nos immeubles

- Divans usagers **25\$**
- Matelas **25\$**
- Réfrigérateur 10' **150\$**
- Poêle 23" **200\$**
- Fauteuils **10 - 25\$**
- Poêle combiné bois et élect. **40\$**
- Poêle 40" **25\$**
- Lavabo **20\$**
- Portes et fenêtres **2\$-5\$-10\$**

119 St-Pierre

562-2662 - 562-5555 - 562-4948

**Pour vos réparations ou
pièces de rechange sur
appareils électriques**



5 techniciens

à votre disposition

Vente
et
installation
de
balayeuses
à
système central

**MATANE
SERVICE DE PIÈCES**

Service à domicile

562-3987

dépôt
autorisé

214 St-Rédempteur

562-3987



Estivités

"Des bas prix pour fêter l'été"



Procurez-vous gratuitement la revue Mon Marché chez votre maître épicier Métro. Participez au grand concours! (Tous les détails à l'intérieur)



POULET À RÔTIR
surgelé, Canada, Catégorie "UTILITÉ"
5-7 livres

lb **.98**

CÔTES DE FLANC DE PORC
surgelées

lb **1.68**

BLEUETS
Produit des États-Unis
Cat. Canada no 1

chop. **1.29**

JAMBON MIGNON DÉOSSÉ
prêt-à-manger
MARQUE MAISON
2-3 livres

lb **2.68**

JAMBON DÉOSSÉ
LA FOURNÉE
MARQUE MAISON
prêt-à-manger
2-3 lb

lb **3.98**

RAISIN VERT SANS PÉPIN
Produit des États-Unis
Cat. Canada no 1

lb **.98**

SAUMON KÉTA DU PACIFIQUE
surgelé, morceau complet ou demi

lb **1.78**

FOIE DE POULET
surgelé
CHANTECLERC

lb **.68**

SAUCISSON DE BOLOGNE
régulier ou cire
morceau 2 lb
et plus
MARQUE MAISON

lb **1.18**

PAIN DE VIANDE

simili poulet
morceau ou
tranche
MARQUE MAISON

lb **1.58**

JAMBON CUIT ULTRA-MAIGRE
tranche
MARQUE MAISON

lb **2.68**

SAUCISSON DE SALAMI
tout bœuf
morceau ou
tranche
MARQUE MAISON

lb **2.18**

SAUCISSES FUMÉES
régulières ou
tout bœuf
MARQUE MAISON

1 livre **1.78**

JAMBON CUIT
tranche
MARQUE MAISON

175 g **1.58**

SAUCISSON DE PEPPERONI
en bâtonnet
MARQUE MAISON

250 g **1.78**

BACON SANS COUENNE
tranche
MARQUE MAISON

500 g **1.98**

SAUCISSES PORC/BOEUF
BOEUF
MERITE
surgelées

lb **1.38**

VIANDES CUITES TRANCHÉES
(Simili poulet, saucisson de bologna régulier, viande et olive, cornichon et piment), au choix

TAILLEFER 175 g **.88**

TÊTE FROMAGÉE
TAILLEFER 300 g **1.48**

SALADE DE CHOUX
TAILLEFER 24 oz **1.58**

TERRINE AU POIVRE
TOUR EIFFEL lb **2.28**

POMMES VERTES "GRANNY SMITH"

Gr. 125 Importées de l'Afrique du Sud
Cat. Canada de fantaisie

lb **.69**

NECTARINES
Produit de la Californie

lb **.79**

MELON MIEL
gr. 10 produit des États-Unis

ch. **1.19**

POMMES DE TERRE NOUVELLES

Produit des États-Unis
Cat. Canada no 1

5 lb **1.39**

MELON D'EAU
Produit des États-Unis

lb **.23**

ÉCHALOTES
Culture du Québec

2/ **.49**

RADIS
Culture du Québec
cello 1 lb

ch. **.39**

LES PRIX ANNONCÉS DANS CES PAGES SONT EN VIGUEUR DANS TOUS LES MAGASINS DE VOS MAÎTRES ÉPICIER METRO DU LUNDI 6 JUILLET. IL EST POSSIBLE QUE CERTAINS ARTICLES NE SOIENT PLUS DISPONIBLES, SI UN ARTICLE VENAIT A

On connaît not'monde!

PAIN DE VIANDE
BOVril
bte 12 oz
1.28

POUDING EN COUPE
saveurs variées
DEL MONTE
paquet
4 btes 5 oz
1.08

CRISTAUX DE
SAVEURS
citron-lime, limonade,
orange, punch,
raisin
QUENCH
paquet
4 env. 92 g
1.38

CAFÉ MOULU
mouture à toutes fins
MAXWELL HOUSE
sac 1 lb
2.98

SAUCE BBQ
RÉGULIÈRE
KRAFT
cont.
710 ml
1.58

BREUVAGE AUX
FRUITS
saveurs de raisin,
orange, punch, fraises
OKADOKA
paquet
6 bouteilles
200 ml
.79

MOUTARDE
PRÉPARÉE
SCHWARTZ
bocal 1 litre
.99

BOISSON GAZEUSE
bouteilles consignées
COCA-COLA
6/750 ml
2.69

PAPIER HYGIÉNIQUE
couleurs variées
MARQUE
MAISON
paquet
6 rouleaux
1.68

MOUCHOIRS DE
PAPIER
couleurs variées
MARQUE
MAISON
bte 200 l
.68

DÉTERSIF EN
POUDRE
BOLD
bte 6 litres
3.69

NOURRITURE
POUR CHIENS
saveur de bœuf
ou poulet
TOP
bte 25.5 oz
2/.89

PAPIER D'ALUMINIUM
REYNOLDS
rouleau
18" x 25'
1.88

DÉTERSIF EN
POUDRE
OXYDOL
bte 6 litres
3.69

SAVON DÉSODORISANT
format bain
COAST
paquet
3 pains
1.48

JAVEL CONCENTRÉE
JAVEX
cont. 1.8 litre
.69

RELISH
sucré, hamburger, mais, ou hot dog
CORONATION
cont. 375 ml
2/1.00

JUS DE LÉGUMES
E.D. SMITH
GARDEN COCKTAIL
cont. 48 oz.
1.18



PÂTÉS À LA VIANDE ASSORTIS
 surgelés
SAVARIN
Boîte de 8 oz
.59

"SINGLES"
Préparation de fromage fondu,
8 tranches
KRAFT
paquet 250 g
.99

MARGARINE MOLLE
format jumelé
(disponible au Québec seulement)
FLEISCHMANN'S
2/8 oz
.99

ALIMENTS SURGELÉS
LASAGNE
PIAZZA TOMASSO
Boîte de 369 g
1.79

JUS DE RAISIN
CONCENTRÉ
WELCH'S
Contenant
de 16 oz
1.39

TARTES CUITES
bleuets
cerises
SARA LEE
Boîte de 624 g
2.09

SUPERFRIES
ASSORTIES
McCAIN
Sac de 4 lb
2.09

CREVETTES
DÉCORTIQUÉES
MATANE
Sac de 200 g
2.99

PIZZAS 4 x 5"
croustillante garnie,
bte de 16 oz
garnie,
bte de 15 oz
McCAIN
1.99

THON BLANC
ÉMETTÉ
CLOVER LEAF
bte 184 g
1.69

SOUPE CRÈME
DE CHAMPIGNONS
CAMPBELL
bte 10 oz
2/.89

KETCHUP AUX
TOMATES
MARQUE
MAISON
bouteille 32 oz
1.81

EAU MINÉRALE
GAZÉIFIÉE
ST-JUSTIN
bouteille
1 litre
2/1.00

BOEUF SALÉ
HEREFORD
bte 12 oz
2.39

BISCUITS
Sandwich à la gelée
gelée & coco
VIAU
cello 400 g
1.29

SAUCE À
LASAGNE
GATTUSO
cont. 400 ml
1.08

PÂTES LASAGNE
régulières ou
à l'épinard
GATTUSO
375 g
.78

MARGARINE
DURE
(disponible au Québec
seulement)
PARKAY
paquet 2 lb
1.79

ASSOUPLISSEUR
DE TISSUS
BOUNCE
bte 40 feuilles
2.99

ESSUIE-TOUT
DE PAPIER
couleurs variées
WHITE SWAN
paquet
2 rouleaux
1.58

AU SAMEDI 11 JUILLET 1981 JUSQU'À LA FERMETURE DES MAGASINS. NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITÉS. MANQUER, N'HÉSITEZ PAS À DEMANDER UN BON D'ACHAT DIFFÉRÉ. PAS DE VENTE AUX MARCHANDS.

J.B. Pelletier & Fils Inc.

374 Ste-Anne ouest
Ste-Anne-des-Monts, 763-2111
"Service de livraison"

Super Marché Raymond Inc.

240 Thibault, Matane
562-0592
"Service à l'auto et livraison"

VERSO



B6902 — Noir/argenté
B6908 — Brun/doré

Reveil de voyage à quartz LCD, format de poche, pesant moins de 3 oz et pas plus haut que 4 1/4". Choix de boîtier noir/garniture argentée ou boîtier brun/garniture dorée. Y compris étui de voyage en similicuir.

\$69.95



#42563
Automatique
dorée avec
jour/date ang./fr
\$125.00

Un cadeau
spécial
de Bulova
et Caravelle



#46310 Bracelet
doré et cadran argenté
17 rubis \$125.00



#92639 Montre
dorée petite à cadran
champagne et
remontoir serti d'une
pierre bleue
\$185.00

Nouveau

GRANDE VENTE DE 30% D'ESCOMPTE SUR TOUTE MONTRE ET HORLOGE BULOVA-CARAVELLE

Grand spécial

Chaîne carrée	or 10k, 14 po	29.95
Chaîne carrée	or 10k, 15 po	31.95
Chaîne carrée	or 10k, 16 po	34.95
Lame de rasoir	or 10k, coupe diamant	11.95
Corne	or 10k	9.95
Coeur	or 10k, avec pierre	11.95

Bijouterie et Cadeaux

Raymond Inc.

238 Thibault, Matane

Département de réparation
de toutes marques de rasoirs
et d'appareils électriques
ménagers.

"Le Maître du Rasoir"

Tabagie Raymond Inc.

236, rue Thibault
Matane, tél. 562-0644

Distributeur des fameux chocolats et
crème glacée Laura Secord
Cartes Carlton, jouets et cadeaux.

Distributeur de toutes les lotos:
Super, Inter, Mini, Provinciale, La
Quotidienne

Grande vente d'écoulement de certains articles
de 20 à 50%

Super Marché Raymond et Fils Inc.

240, rue Thibault
Matane, tél. 562-0592



Melon d'eau

produit U.S.A.

.19 lb

Cantaloup

produit de Californie
gross. 23

.89 ch.

Saumon

surgelé

Keta du Pacifique,
complet ou demi

1.78 lb

Poulet

surgelé

Utility 5 à 7 lb

.98 lb

Petite histoire de la police matanaise

Constable à 65\$ par mois

En 1923, M. C.E. Bernier devenait maire de la municipalité du village de St-Jérôme de Matane pour quelques mois, et pendant son mandat, les devoirs, tâches et responsabilités du constable régulier et des constables spéciaux furent bien délimités.

En juin 1923, MM. Pascal Marquis, Johnny Durette, Jos. Forbes et Alex. Tardif furent nommés constables spéciaux pour la municipalité, tandis que M. Grégoire Bouffard était nommé à cette charge en remplacement de Jos. Lamarre.

Au mois de juillet 1923, sous la direction du nouveau maire Hector Gagnon, le secrétaire trésorier du village fut chargé d'acheter pour la prison de Matane, un lit et des oreillers. Jusque là les "prisonniers" dormaient sur la dure, ce qui était tout de même une innovation, car pendant longtemps lorsqu'on arrêtait un individu, on l'installait sur une chaise dans ce qui était le "poste de police", parfois un réduit près de la salle de délibérations du conseil; lorsque l'individu était arrêté pour ivresse, il fallait l'attacher sur cette chaise afin d'empêcher qu'il ne tombe! Avec un lit, quelque dur fut-il, et des oreillers, il pouvait récupérer en paix!

On n'en oubliait pas pour autant la station de pompiers et le conseil municipal siégeant en l'absence du maire, en août 1923, résolut de faire protéger cet "édifice" par une police d'assurance contre "l'incendie" au montant de 3,000\$. On voulut bien cependant inclure dans la résolution une mention à l'effet que le maire devait être consulté sur cette question importante.

Au cours de l'automne de la même année, le chef de la brigade de pompiers, M. Wilfrid Vézina, présenta sa démission et fut remplacé par M. François Joncas, et au cours de l'hiver, un sous chef lui fut adjoint en la personne de M. J.N. Gagné, qui ne voulut pas remplir cette fonction. On nomma donc M. Léon Sirois sous chef des pompiers le 9 février 1924.

La compagnie Lafrance se spécialisait dans les articles nécessaires aux brigades de pompiers et son représentant remit pour essai à la municipalité, une sirène de marque ALFCO devant être installée sur le toit de la caserne des pompiers, si-rène qui ne manquait pas d'être entendue de tous et de chacun de loin à la ronde et qui "aurait pu réveiller un mort"!

La vie, dans le domaine de la police et des pompiers sembla bien organisée pour un temps et le constable municipal fut chargé en mars 1924, de voir à l'entretien et au bon ordre, tout particulièrement en ce qui concernait les chemins et les trottoirs du 1er juin au 1er novembre.

Et le docteur J.A. Bergeron, élu maire de Matane en 1925 et qui devait demeurer en fonction jusqu'en 1936, ne semble pas avoir fait adopter par le conseil qu'il présidait, de règlements spéciaux concernant ces deux services si importants pour une municipalité.

En 1935, l'un des conseillers proposa qu'une police d'assurance soit souscrite pour le bénéfice des pompiers volontaires

au tarif de soixante-quinze dollars par année et le conseil adopta comme sien le texte d'un "serment" que prêteraient dorénavant tous les constables au service de la municipalité et qui se lisait comme suit: "Nous

TEXTE DE
PAULINE CADIEUX

jurons que nous remplirons bien et fidèlement notre devoir envers notre Souverain seigneur le Roi comme constables spéciaux pour la municipalité, sans faveur ni partialité, malice ou mauvaise volonté, que nous ferons tout notre possible pour faire maintenir la paix et le bon ordre et que nous préviendrons toutes offenses contre la personne et la propriété des sujets de Sa Majesté, et que tant que nous demeurerons en exercice, nous remplirons au meilleur de nos capacités et connaissances, tous les devoirs de notre charge, conformément à la loi. Ainsi que Dieu nous soit en aide".

Prêtaient ce serment, en août 1935, Zéphirin Bergeron, Albert Forbes et Luc Gagné; en septembre, Séraphin Coulombe, Wilbrod Michaud, Edmond Dionne, Elizée Si-

rois, Georges Imbeault, Oscar St-Laurent; en octobre de la même année; Pierre-Paul Emond, Emile Imbeault, Valmont Imbeault, Léon Ouellet, Ernest Gagnon et Nap. Pelletier.

Et à cette même séance du conseil du 7 octobre 1935, le salaire de Bormée Dion, qui était devenu constable régulier de la municipalité, fut porté de 60\$ à 65\$ par mois, du mois d'octobre 1935 au mois d'octobre 1936.

Matane, à l'aube des années 1980



(Photo La Voix Gaspésienne)

Voici les cinq membres du projet "Matane, à l'aube des années 1980". Ils sont chargés de faire le profil socio-économique de l'agglomération de Matane au cours de l'été. C'est un des projets du programme Été-Canada, subventionné par le ministère de l'Expansion économique régionale et parrainé par le conseil économique de Matane. Dans l'ordre habituel, Gilles Gagné, Marie-Josée Truchon, Denis Gauthier, Martine Martel et Michel Berubé.

Le genièvre Pieter de Jong*... doux comme la rosée du matin.

Fabrique à partir d'un "vin de malt" importé de Hollande, c'est à cette origine qu'il doit sa finesse de goût et d'arôme.

Savoureux, raffiné, doux et cristallin, le gin Pieter de Jong* sera une révélation, tant pour les amateurs que pour les non-initiés à cette remarquable et délectable boisson.

*Protonic de Jong

Pieter de Jong ...un GRAND gin.



VOTRE C.L.S.C. ET VOUS

Programme en santé infantile

semaine du 8 juillet 1981 au 15 juillet 1981

Mercredi 8 juillet

9h à 11h30 en avant-midi
13h30 à 15h30 en après-midi
C.L.S.C. de Matane
Tous les vaccins pour les enfants de 2 mois à 5 ans.

Jeu 9 juillet

14h à 15h en après midi
C.L.S.C. de Les Méchins
Tous les vaccins pour les enfants de 2 mois à 5 ans

Lundi 13 juillet

Vacances annuelles, bureau fermé

Mardi 14 juillet

Pas de clinique, vacances

Le C.L.S.C. de Matane informe que les cliniques d'immunisation pour les enfants de 0 à 5 ans et les voyageurs seront fermées pendant la période de vacances, c'est-à-dire du 13 juillet 1981 au 3 août 1981.

Services

- Déménagements et entreposage de mobiliers
- Emballage
- Camions de toutes dimensions pour local ou longue distance.

Compléments

- Main-d'œuvre qualifiée
- Assurances
- Estimation gratuite

HARRISSON TRANSPORT ENR.

200 d'Amours Matane 562-2044

Atlas Van Lines



Agent

Partout au Québec,
au Canada,
aux E.U.

au bureau

305 de la Gare
suite 107
Matane
G4W 3J2

Autos, camions à vendre

Plymouth Colt hatchback 1979, 38.000 km, garantie internationale 18 mois transférable, 8 pneus radiaux été-hiver, radio am-fm, cassette Sanyo et 4 haut-parleurs, zébart, méticuleusement entretenue. Jean-Claude Labrie, pharmacien, 284 Cathédrale, Rimouski, Dim: Rimouski 723-7089, sem: Matane: 562-5661-562-5662. 13306

Camion International en parfait ordre avec permis de la Régie des Transports (V.R.). Contactez Alban Murray, 333 Dominicales, Matane, 562-3038. 13433

Camaro Z-28, 1977, 42.000 milles, 4 pneus Michelin, neufs. Cause départ s'adresser à 562-0943. 13459

À vendre

Jeep Cherokee Chief 1978, gris, 56.000 milles, moteur 360, transmission manuelle, très bonne condition, entièrement inspecté par le concessionnaire. Toute offre raisonnable acceptée. Appelez à 562-1273 de 9h à 17h.

A-1677

Camion Chevrolet 1/2 tonne, 1978, 30.000 milles avec boîte en fibre de verre. 737-4761. 13460

Timberjack 230, 1973. Très bonnes conditions. 20.000\$ à 733-4735 ou 733-4723. 13533

Lada 1981 et remorque 4 x 6 à 562-2902. 13534

Dodge Challenger 1973, 53.000 milles. Bonnes conditions. Appareil photo 110 neuf. Boîte à lettres rurale. 562-3299. 13536

Plymouth Horizon sport 1979. Seulement 11.000 milles. Pneus Michelin. Portes et dégivreur électrique. 562-5383. 13538

Toyota Celica 1975. À l'état neuf. 42.000 milles à 562-1672. 13579

Ford Thunderbird 1973, parfaites conditions. Bonne affaire. Aux repas 562-9721. 13581

Dodge Dart 1973 pour pièces 562-4165. 13582

Jeep 4 x 4 Wagoneer 1976, équipé au complet avec roues de magnésium (Michelin), d'été. Pneus d'hiver inclus. S'adresser au 203 S. Imard, tél. 562-4281 ou 562-0475. 13583

Chrysler New Yorker 1975, moteur 440. Pour les pièces seulement à 733-4495. 13594

Chevrolet Bel Air, 1970, 350 cc., 2 barils. Automatique, 2 portes, 59.000 milles. Solide, propre, pneus neufs. L'acheteur éventuel pourra faire inspecter la mécanique par le garage de son choix. Prix 995\$. Tél. 566-2093 ou se rendre après 18h au 581 St-Pierre, Matane. 13595

Je recherche

Un jeep avec
moteur 4 cylindres à

562-9276
Gilles Gravel

A-2002

Les petites annonces

qui donnent toujours d'excellents résultats

par téléphone

au numéro
562-4040
ou
562-4048

Campeur campwagon Dodge. En parfait état. Tél. 562-1692. 13593

Buick Century 1976, 62.000 milles. Parfait état. Laveuse super Inglis automatique, défroctueuse, 50\$ à 737-4682. 13596

Faucheuse Ford, 3 points. Une charrue Ford avec 2V. Une herse 3 sessions, trainante pour tracteur Ford à 772-6247. 13597

2 Pick-Up, Ford 4 x 4, 1978, 4 vitesses, 1 pick-up Ford automatique 1976, 1 remorque, 1 Dodge Monaco 1977, 500 feuilles de tôle 30 pces x 7 pi. 1\$ chacune. 200 poteaux de 12 pi. à 1\$ chacun. Garage Delphis Bélanger, Petite-Matane, 562-5222 ou 562-0762 après 21h. 13632

Camion GMC, 1/2 tonne, 4 x 4, 1979. Avec garantie prolongée jusqu'à mai 1982. Tél. 562-9777 après 18h. 13638

Mont-Joli, Pontiac Firebird 1976, 41.000 milles. Très bon ordre. 4 Michelin. Le soir à 775-2065. 13651

Animaux à vendre

Agneaux frais à vendre pour vos méchouis, vos côtelettes, vos gigots. 737-4227, le soir après 6h00. 13393

Jeunes porcs 5 1/2 mois. Prêts à tuer. 733-4244. 13462

Choix de vaches et taures Holstein pur sang ou croisés venant de l'Ontario, volant en tout temps. S'adresser à Fernand Chouinard, Ste-Flavie, cté Rimouski, 418-775-7018. 13463

Chalets à vendre

Chalet situé au lac des Îles à St-Ulric. Sans commodité. Évalué à 2.600\$ à vendre à 2.000\$. 737-4695. 13465



À vendre

Maison d'été meublée, 8 pièces, entièrement renouée, lac tranquille, 15 milles de Matane. 30.000\$. Intéressés seulement. Après 6 heures. 562-3493

Chalet au lac St-Luc avec terrain. Beau site tranquille. Meublé ou non. Prix 8.000\$. Acompte 2.000\$. Balance comme loyer. Financement si désiré. Faites une offre. Tél. 562-0086. 13540

Chalet 16x24, habitable été et hiver, chauffage électrique. Prix à discuter. 562-2199. 13041

Chalet situé au lac des Îles à St-Ulric. Sans électricité, eau courante, toilette, poêle et chauffage à gaz propane. Isolé pour l'hiver. L'intérieur est fini et bien aménagé. L'extérieur serait à rénover. Très belle vue sur le lac. S'adresser par téléphone au 562-0601. 13601

Chalet à Petite-Matane. Prix avantageux. J.A. Courtier à 566-2842. 13645

Chalet à St-René de Matane, 14 x 26, terrain 100 x 100. J.A. Courtier, 566-2842. 13642

Chalet à vendre 20 x 24 avec remise. Terrain 500 pi. ca. à 562-2394. 13648

Chalet meublé ou non meublé, situé à Ste-Félicité. Appeler à 566-2685. 13598

Chalet le long de la rivière Matane, meublé. Bien situé pour pêche ou saumon, électricité, eau, divan lit neuf. Convient bien pour un couple seul ou avec 1 ou 2 enfants. Acheteurs sérieux seulement. Prix 2.000\$. Cause déménagement. Après 18h ou aux heures des repas à 772-6892. 13599

Petit chalet meublé, situé à St-René. À vendre ou à louer. Terrain 100 x 100. 562-3048. 13600

Commerces à vendre

2 immeubles de 10 logements, situés sur le Boul. Dion, et un de 4 logements situé à St-Luc. À vendre ou à échanger pour une maison située dans la ville de Matane ou aux environs. 224-3495. 13399

Restaurant, cafétéria, prêt à opérer. Permis d'alcool sous peu avec possibilité de bar salon, sous-sol. Situé au 639 est Ste-Anne-des-Monts. Tél. 763-2537. 13542

Maisons à vendre

Maison à vendre, pour commerce avec résidence, située sur la rue St-Pierre. Vaste stationnement. 562-9220. 13469

Maison en briques 30 x 42. Sous-sol fini avec foyer et entrepôt 35 x 40. Construite sur terrain résidentiel et commercial. Facilités de financement. S'adresser au 798 du Phare est. Tél. 562-1929. 13472

Bungalow, 4 chambres, entrée ouest de Petite-Matane, bord de la mer, sous-sol fini avec foyer, terrain double. 562-6890. 13401

Maison à 195 St-Jean, 24 x 24, 2 logements de 4 1/2 pièces, proximité du centre ville. Après 5 hres. 562-6452. 13323

Maison-moblie 48 x 10, prix 6.000\$, le soir ou la fin de semaine. 737-4235. 13402

Maison à vendre au 359 rue Boucher, directement du propriétaire. 26 x 38. Un 5 1/2 avec 3 chambres, sous-sol non fini. 566-2054. 13325

À vendre Faites votre prix

Maison située à 2 milles de Les Méchins, sur la route 132, avec très belle vue sur le fleuve. Très grand terrain, 1.193.500 pi car. Pour plus d'information, communiquez avec la Banque de Montréal, 315 St-Jérôme, Matane. (418) 562-1090. 13471

A-1667



À vendre

Maison neuve briquée, avec garage, située au 166 Quimper.

562-1757

À vendre

1 maison neuve, 143 Quimper. Pour information.

566-2620 ou
224-3461 ou
562-4342

A-1647

Bungalow 24 x 42 avec garage à part 14 x 30 sur un terrain de 100 x 200. Situé aux abords du village de St-René (aucun problème avec la crue des eaux) à vendre ou à échanger pour une maison située dans la ville de Matane ou aux environs. 224-3495. 13399

Maison à vendre

Faites votre soumission, maison à vendre: pouvant servir de chalet, située dans la baie des Capucins sur le bord du fleuve à 1/4 de mille du village, terrain 53 x 95. Pour informations, Banque de Montréal, 315 av. St-Jérôme, Matane, 562-1090. 13471

A-1693

Maison à vendre

Bungalow 26 x 42, située au 479 St-Jean à Matane. Terrain 80 x 87. Pour information, communiquez avec la Banque de Montréal au 315, St-Jérôme. 562-1090. 13471

A-1678

Maison à vendre à 193 rue du Bosquet. Acheteurs sérieux seulement. 562-2634. 13231

Maison, pour cause de départ. Située au 203 rue Rivierin, 7 1/2 pièces avec foyer. Très beau terrain paysagé à 562-2686 après 16h. 13470

Maison, 2 logements, 26 x 42, au 283 Boucher, Matane. S'adresser à Hector Bernier, tél. 562-4095 ou au 90 St-Jérôme apt 103. 13471

Maison libre au 7 de la Falaise, St-Ulric. Aussi logement pour une ou deux personnes. Libre au 4 de la Falaise, s'adresser au 5 de la Falaise, St-Ulric. 737-4383. 13572

Maison à vendre ou à louer dans le village de St-Ulric. Informations Marie-Lucie Lemieux. 562-4085. 13584

Maison à vendre ou à louer

Directement du propriétaire, cause départ. Maison de style, 4 chambres à coucher, 2 salles de bain complète, 1 salon, grande cuisine, salle de jeu, vivoir avec foyer et balcon. Patio avec vue sur la mer. Grand terrain situé à proximité des services commerciaux et municipaux. 562-0416. A-2012

Maison neuve, tapis mur à mur, sous-sol fini, deux chambres de bain. Bon prix, cause départ. Tél. 562-5567. 13545

Maison 5 1/2 pièces, sous-sol fini, 227 Thibeault. Tél. 562-1397. Acheteurs sérieux seulement. 13571

Maison 26 x 29, style chalet suisse, 2 étages, plus sous-sol et grenier finis. Extérieur bois naturel. Intérieur à faire. Terrain 1 acre. 775-5152. 13602

Bungalow 24 x 38, situé au 395 St-Aubin à Matane. 5 1/2 pièces, sous-sol non fini. Vaste terrain bien entretenu de 70 x 100. Prix à discuter sérieusement. Pour les intéressés, s'informez à 562-0601. 13603

Maison de style canadien, 2 étages 29 x 32. Située au 2115 Matane sur mer. 562-1300. 13639

Maison à revenus, 314-316 St-Jean, 2 logements, centre ville. Prix très abordable. J.A. Courtier 566-2842. 13640

1/2 duplex, 390 Boucher, 3 chambres, salon, cuisine. Faites une offre. J.A. Courtier 566-2842. 13641

Maison à vendre au 247 St-Christophe, cottage, 1 1/2 étage. Prix à discuter. J.A. Courtier à 566-2842. 13643

Maison à revenus, 33 Principale à St-Luc. J.A. Courtier, 566-2842. 13644

Maison à vendre au 281 Ste-Thérèse, cottage 1 1/2 étage. Prix avantageux. J.A. Courtier à 566-2842. 13645

Garage à vendre

Garage équipé pour peinture et déboulage, compris terrain 641 x 200 pi., situé rte 132. acheteurs sérieux seulement. 729-3879 ou 729-3763. 13234

À vendre

Garage Fournier Enr., avec résidence privée situés à St-Ulric (cté Matane). À l'épreuve du feu. Pour renseignements: 737-4334 et 737-4303 le soir. 13339

A-869

Meli-melo à vendre

Fournaise à l'huile, marque Esso aquamatic à l'eau chaude, plinthes et tuyaux de cuivre, valve motorisée, pompe circulatrice, réservoir 200 gallons à l'huile. Le tout à prix de débrass. 562-4109 ou 562-3390. 13339

Ciné-caméra Nikon 8X super zoom. Un projecteur Bell E Howell, modèle 1823. Ecran pour projection. Tél. 737-4484. 13546

Set de chambre complet pour bébé, comprenant couchette, bureau double et bibliothèque. 562-2902. 13547

Machine à coudre avec meuble, 150\$. Aussi orgue 200\$. Ces deux articles sont en très bonnes conditions. 562-5003. 13604

Machine à coudre Brothers, poêle à bois blanc. Un rouleau pour tapis, un congélateur 850 lbs à l'état neuf. Après 18h à 562-2276. 13605

Réfrigérateur de magasin genre tombeau. 797-2181. 13606

À vendre

Remorque 8 x 16, (trailer) essieu double, ridelles amovibles de 2 pi haut. Cause: abandon des affaires. Après 5h 562-0399 JNO

Canot Cookman 15 pi. avec stabilisateur. 797-2181. 13607

Bateau de 23 pi. avec cabine, chauffage, moteur Mercury, 50 forces, 4 cylindres, électrique. Tout équipé pour la pêche, pompe électrique avec assurance et permis de tourisme. Du neuf de cette année. Prix à discuter. Demandez Emile 786-5857, Cap-Chat. 13608

Remorque neuve à vendre. De jour 562-4985. Le soir après 19h à 562-1834 ou au 172 Rivierin, Matane. 13609

4 roues de Corvette, 200\$. Peau d'original tannée 100\$. Lustre moderne à 5 branches 40\$ à 562-5273. 13549

Lave vaisselle encastré de marque Kenmore, 2 ans d'usage. Prix 150\$. Tél. 562-6863. 13550

4 pneus 14 x 15 Armstrong Rhino, 6 plis pour 4 x 4. 562-6924. 13573

À vendre

Attention, contracteurs et propriétaires, vente de gravier, terre à pelouse, terre noire, de remplissage et pierres. Aussi, service de pépinière (backho) Prix compétitif. Roland Philibert 13074 562-0643

Bois de chauffage. Erable et merisier à 562-1403. 13610

Barque de pêche neuve 1980, 20 pieds. Equipement complet à l'exception du moteur. Faut vendre rapidement, 1200\$ ou meilleure offre. 393-2425, demandez Léopold. 13611

Bateau de pêche de 35 pieds avec système de remontée de filets hydraulique, aubaine. Tracteur John Deere 510 avec cabine, parfaites conditions. Tél. 562-6069 le soir. 13612

Système de chauffage à eau chaude, Essomate 110.000 B.T.U. Deux zones de chauffage, réservoir 200 gallons, très bonnes conditions. Prix à discuter, 772-6809. 13613

Système chambre à congeler, réfrigérateur commercial 12 pieds. Caisse électronique, machine à glace. Campeur pour camion, 8 pieds. Tél. 629-5766 à Amqui. 13614

Bateau de 14 pieds, moteur et remorque. 562-9153. 13634

1 poêle à gaz propane, 2 fours, 4 ronds et 2 plaques chauffantes de marque Moffat. 562-1897. 13652

À vendre

Fraises de jardin local. Appelez pour réserver 562-4333. Coût 8\$ du sceau. I.E. 8 casseaux de 1 pinte. A-2011

Motos à vendre

Honda 750, 1975, en excellentes conditions, 14.000 milles. F reins et pneus neufs. Tél. 562-4330 le jour et 562-4871 le soir. 13551

Moto Honda XL-125, 1981, 220 km. Téléphonez à 562-0075 le jour et à 562-3092 le soir. Demandez Pauline. 13552

Moto Yamaha 650, 1976 à 562-1439. 13615

R.V. 125, 1975. Bas millage. Prix 450\$ à 562-3269. 13616

Moto Can-Am 175cc, qualifier Enduro 1979, 2.000 milles. Très bon état. Cause départ, 562-0682. Prix 1.000\$. 13617

Motocyclette de trail Kawasaki 175cc, 1977. Bon état, prix 250\$. Pour informations, 562-2004. 13633

Roulottes à vendre

Roulotte de voyage 17 pi Corcar, 1968. En bonnes conditions. Prix 2.100\$ à 729-3706. 13577

Roulotte de voyage PMC 21 pi. Toute équipée, antenne de télévision et avertisseur. Fonctionne au gaz et 12 volts et 115 volts. Comme neuve. 562-0048 après 5h. 13082

Roulotte de voyage, Cygnet, 1976, 18 pieds avec avertisseur. Très propre, à l'état neuf, gaz et électricité. Accouplage, miroirs, barres de torsion compris. 3.000\$. 784-2942. 13488

Roulotte Champlain 1976, avec attache. Couches 8 personnes. Chauffage central. A voir au 70 Bellevue, Ste-Anne-des-Monts. Prix 6.000\$. 13618

Tente roulotte Bellevue à vendre, 4 places. Entrée 110 volts. En bonnes conditions, 400\$. Prête à être visitée à 562-2767 le midi et après 18h. 13619

Roulotte Glendette de luxe, 1974, 25 pi. Isolée pour l'hiver. Parfait ordre. Prix raisonnable. Acheteurs sérieux seulement. 562-3163. 13620

Tarif des petites annonces

2\$ pour 25 mots ou moins, plus 5¢ chaque mot additionnel. 1,75\$ répétition sans changement.

N.B.: Le numéro apparaissant au bas de votre annonce classée est très important lorsque vous voulez répéter la dite annonce. Veuillez donc l'utiliser

Veuillez prendre note que nous acceptons les petites annonces données par téléphone, moyennant le coût de 2,50\$.

Elles doivent nous parvenir avant vendredi 3h

562-4040
562-4048

Pour d'autres informations, consultez la page des annonces classées

Offres d'emploi

Recherchons

Une entreprise régionale en plein essor est à la recherche d'un représentant pour couvrir la région de Matane et les environs, celui-ci devra résider à Matane.

Le poste ouvert représente un emploi stable avec un revenu au-dessus de la moyenne. Autant que possible, les candidats devront posséder un secondaire IV en scolarité, sa propre automobile, une belle personnalité, des aptitudes dans la vente, être connu dans son milieu, être ambitieux. Toute demande sera traitée confidentiellement. S.V.P. faire parvenir votre curriculum vitae à:
C.P. 655, Rimouski

Province de Québec
Commission scolaire de Matane

Offre d'emploi

Poste:
Secrétaire

Statut:
Régulier à temps plein

Lieu de travail:
École Irène-Lebel de St-René

Salaire:
Selon la politique salariale en vigueur

Qualifications:
Avoir complété un cours secondaire V, avec option appropriée, ou détenir un diplôme ou une attestation d'études dont l'équivalence est reconnue par l'autorité compétente.

Toute demande devra être adressée par écrit avec le curriculum vitae avant 16h le mercredi 5 août 1981 à l'attention de:

M. Denis Carrier, directeur du personnel
Commission scolaire de Matane
505 avenue St-Jérôme
Matane G4W 3B8

MADAME, MONSIEUR \$20,000.00 ET PLUS

Êtes-vous une personne exceptionnelle. Si oui, Inter-Cité est à la recherche de candidats aimant relever des défis et désireux de poursuivre une carrière dans le domaine immobilier.

NOUS OFFRONS:

- Des commissions de ventes pouvant aller jusqu'à 75%.
- Publicité soutenue.
- Entraînement.
- Assurance-vie - Santé - Salaire.
- Système de transferts Canada - U.S.A.
- Une équipe dynamique

NOUS EXIGEONS:

- 11ème année ou équivalence.
- 30 ans et plus.
- Honnête, disponible.
- Expérience du public si possible.

SI VOUS VOULEZ FAIRE DE L'IMMEUBLE UNE CARRIÈRE:
COMMUNIQUEZ À:

562-6242

pour les régions de Matane
et Ste-Anne-des-Monts

Inter-Cité

Vente et marketing

Nous recherchons une personne dynamique, désireuse d'améliorer sa situation. Notre compagnie, d'envergure internationale, peut vous offrir un excellent programme de formation. Si vous recherchez une carrière stable, lucrative, et qui peut vous conduire vers le domaine du marketing, communiquez avec:

562-4324

Province de Québec
Commission scolaire de Matane

Offre d'emploi

1-Poste: concierge
Statut: régulier à temps partiel (40% temps)
Lieu de travail: Collège Noël-Fortin, St-Luc

2-Poste: concierge
Statut: régulier à temps partiel (30% temps)
Lieu de travail: Couvent St-Léandre, St-Léandre

3-Poste: concierge de nuit
Statut: régulier à temps partiel (50% temps)
Lieu de travail: École Victor-Côté, Matane

Qualifications:
Expérience: avoir au moins trois années d'expérience dans un emploi d'ouvrier d'entretien ou dans un emploi équivalent.

Connaissances pratiques: avoir une connaissance générale du fonctionnement des différents mécanismes dont il a la surveillance (chauffage, éclairage, système d'alarme).

Avoir une connaissance rudimentaire des principaux métiers du bâtiment.

Salaire:
Selon la convention collective du personnel de soutien.

Les personnes intéressées sont priées de transmettre leur candidature par écrit, avec leur curriculum vitae, avant 16h le mercredi 5 août 1981 à l'attention de:

M. Denis Carrier, directeur du personnel
Commission scolaire de Matane
505 avenue St-Jérôme
Matane G4W 3B8



Secrétaire

La Société québécoise d'exploration minière (SOQUEM) est à la recherche d'une secrétaire pour son bureau régional à Ste-Anne-des-Monts.

La personne choisie devra effectuer tout le travail de secrétariat du bureau et sera appelée à mettre sur pied et à assurer le suivi des dossiers des projets d'exploration.

Une expérience pertinente de 5 ans dans le domaine du secrétariat et une bonne connaissance du français écrit sont requises. De plus, la candidate choisie devra faire preuve d'autonomie et d'initiative; une bonne connaissance de la langue anglaise serait un atout.

Toute personne intéressée est priée de faire parvenir avant le 10 juillet son curriculum vitae à l'adresse suivante:

SOQUEM

C.P. 760
Sainte-Anne des Monts (Québec)
G0E 2G0

Situation du logement dans le Bas St-Laurent-Gaspésie

Une compagnie de renommée supérieure, bien connue dans la région, est à la recherche de 2 candidats(tes), pour faire vente directe. Automobile requise. Salaire garanti.

Pour plus d'informations:

562-9212

214, St-Pierre, G4W 1B5

La situation du logement dans l'Est du Québec est sensiblement différente de celle qui existe dans les autres régions de la province. Ainsi, par exemple, alors que la région de Montréal possédait, en 1971, 30.2% de maisons individuelles et 46.1% d'appartements, ces types d'habitation constituaient respectivement 75.8% et 15.4% dans la région du Bas St-Laurent-Gaspésie.

Une autre caractéristique majeure du parc immobilier est l'âge relativement élevé de ce dernier. En effet, en 1971, plus de 50% des logements dataient d'avant 1946, comparativement à 32.5% pour la province de Québec. Toutes ces constatations font du Bas St-Laurent-Gaspésie, une région propice à la restauration et à l'amélioration du parc de logements existants.

Consciente de cette réalité, la société canadienne d'hypothèques et de logement a versé dans le cadre du programme de remise en état des logements (PAREL), plus de 10\$ millions en subventions et prêts, au cours de l'année 1980. De plus, afin d'améliorer les conditions de logements des personnes âgées et des familles à faibles et moyens revenus, la S.C.H.L. acceptait de financer et de subventionner 19 projets, totalisant 243 unités. Ces projets sont situés dans 18 municipalités différentes et comprennent 193 nouveaux logements.

En 1980, les mises en chantier dans les agglomérations urbaines (Gaspé, Matane, Rimouski et Rivière-du-Loup) ont diminué de 32% passant de 807 à 553 unités. La baisse se fit surtout sentir du côté des maisons unifamiliales et bi-familiales où l'on enregistra seulement 223 mises en chantier comparativement à 546 en 1979. Par contre, du côté locatif on a noté un regain de vie appréciable avec la mise en chantier de 330 unités, un gain de 26% par rapport à 1979. La majorité de ces logements (239) furent construits à Rimouski où l'on relevait en octobre 1980 un taux d'innoculation de 0.67%.



la caisse d'établissement
La caisse d'établissement du Bas St-Laurent

Agent de crédit

La description:
Sous l'autorité du directeur général, conseiller et offrir des services intégrés de crédit dans le cadre d'une saine planification budgétaire. Assumer les activités d'exécution relatives au crédit.

Les exigences:
• Diplôme d'études collégiales, option finance ou administration.
• Deux (2) ans d'expérience pertinente.
• Habilité à interviewer, souci du détail, belle personnalité, tact et discrétion.

Le milieu:
• La caisse d'établissement du Bas St-Laurent est située à Rimouski.
• L'actif de la caisse est d'environ 10 millions.

Les conditions:
• Avantages sociaux usuels et salaire selon la compétence.

Toute personne intéressée devra faire parvenir sa demande par écrit, accompagnée de son curriculum vitae, avant le 15 juillet 1981, à:

M. François Pigeon,
Chef de la division des ressources humaines
La Fédération des caisses d'établissement du Québec, C.P. 370, S.P. Haute-Ville,
580 Grande Allée est, suite 40
Québec G1R 4R2

Elles vous rapportent au centuple!

Les petites annonces

dans La Voix Gaspésienne

562-4040



Avis divers



Province de Québec
Ville de Matane

Avis d'entrée en vigueur du règlement numéro 646 créant et définissant le poste d'inspecteur en bâtiments

Avis public est, par les présentes, donné par le soussigné, greffier de cette ville;

Que le conseil de la ville de Matane a adopté le 6 juillet 1981, lors d'une séance générale, un règlement portant le numéro 646 pour créer et définir le poste et les tâches de l'inspecteur des bâtiments conformément aux dispositions de l'article 119 à 122 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme;

Que toute personne intéressée peut consulter ce règlement au bureau du greffier à l'hôtel de ville aux heures normales du bureau;

Que ledit règlement entre en vigueur le jour même de la publication du présent avis.

Donné sous ma signature à Matane, ce septième jour du mois de juillet de l'an mil neuf cent quatre-vingt-un.

André Lavoie, greffier

LA VILLE D'AMQUI DEMANDE DE SOUMISSION

Annexe au carrefour sportif d'Amqui

La ville d'Amqui recevra jusqu'à seize heures (16h) vendredi, le 17 juillet 1981, à ses bureaux situés à 20, avenue du Parc, Amqui P.Q. des offres sous enveloppes scellées et indiquées "soumission" pour la construction d'une annexe au carrefour sportif (aréna).

Tout soumissionnaire devra prendre connaissance de tous les documents afférents à ce contrat dont voici la liste:

- Instructions aux soumissionnaires.
- Formule de soumission.
- Devis et plans se rapportant aux travaux du présent projet.

Les soumissionnaires pourront obtenir copie des plans et devis au bureau de M. Jean-Yves Fournier, directeur des loisirs, moyennant un dépôt de 50\$, fait à l'ordre de la ville d'Amqui, remboursable sur retour des plans en bonne et due forme.

Le prix total de chaque soumission doit inclure toutes taxes provinciales et fédérales, ainsi que les frais pour l'obtention de permis, etc...

La ville procédera à l'ouverture des soumissions reçues, vendredi le 17 juillet 1981, à seize heures (16h), à l'hôtel de ville d'Amqui, à 20 avenue du Parc, Amqui P.Q.

La ville ne s'engage à accepter ni la plus haute, ni la plus basse, ni aucune des soumissions présentées.

Pour informations:
Jean-Yves Fournier
Directeur des loisirs
20, avenue du Parc
C.P. 820
Amqui (Québec)
G0J 1B0
Tél.: (418) 629-3355
François Durand, greffier
Ville d'Amqui
20, avenue du Parc
C.P. 784
Amqui (Québec)
G0J 1B0
Tél.: (418) 629-4242



Régie des permis d'alcool
du Québec

AVIS

DEMANDE DE PERMIS D'ALCOOL

Selon la Loi sur les permis d'alcool, toute personne, société ou groupement de personnes visés dans l'article 60 du Code de procédures civiles peut, par écrit motivé, assermenté et transmis à la Régie, s'opposer à une demande de permis formulée au nom des personnes ci-après énumérées, dans les quinze jours de la publication du présent avis ou intervenir en faveur de la demande s'il y a eu opposition dans les trente jours de la publication de cet avis.

Cette opposition ou intervention doit être accompagnée du certificat de recommandation postale attestant de son envoi au requérant ou à son procureur conformément à l'article 10 du règlement sur la procédure applicable devant la Régie des permis d'alcool du Québec et être adressée à la Régie des permis d'alcool du Québec, case postale 190, station B, Québec G1K 7A6.

Québec, le 26 juin 1981

NOM DU REQUÉRANT	NATURE DE LA DEMANDE	ENDROIT D'EXPLOITATION
MARQUIS Hugues et Bernard MARQUIS faisant affaires sous la raison sociale: "Bar le 50 Enr."	(1) Bar-Danse spectacles.	St-Adelme (paroisse)

Le président et directeur général
Ghislain K. Laflamme, avocat



Province de Québec
Ville de Matane

Avis d'entrée en vigueur du règlement numéro 645 constituant le comité consultatif d'urbanisme

Avis public est, par les présentes, donné par le soussigné, greffier de cette ville;

Que le conseil de ville de Matane a adopté le 22 juin 1981, lors d'une séance spéciale, un règlement portant le numéro 645 pour instituer le comité consultatif d'urbanisme de la ville de Matane, conformément aux dispositions des articles 146 et 147 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme et abroger la commission d'urbanisme de Matane mise sur pied par le règlement numéro 556;

Que toute personne intéressée peut consulter ce règlement au bureau du greffier à l'hôtel de ville aux heures normales de bureau;

Que ledit règlement entre en vigueur le jour même de la publication du présent avis.

Donné sous ma signature à Matane, ce sixième jour du mois de juillet de l'an mil neuf cent quatre-vingt-un.

André Lavoie, greffier



Province de Québec
Ville de Matane

Avis d'entrée en vigueur du règlement numéro 647 établissant les nouveaux tarifs de permis de lotissement et de construction

Avis public est, par les présentes, donné par le soussigné, greffier de cette ville;

Que le conseil de la ville de Matane a adopté le 22 juin 1981, lors d'une séance spéciale, un règlement portant le numéro 647 pour établir de nouveaux tarifs de permis de lotissement et de construction et autres certificats conformément aux dispositions de l'article 116 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme;

Que toute personne intéressée peut consulter ce règlement au bureau du greffier à l'hôtel de ville aux heures normales de bureau;

Que ledit règlement entre en vigueur le jour même de la publication du présent avis.

Donné sous ma signature à Matane, ce sixième jour du mois de juillet de l'an mil neuf cent quatre-vingt-un.

André Lavoie, greffier

TRUST GÉNÉRAL
DU CANADA

Avis légal

Avis est par les présentes donné, selon l'article 31 de la Loi sur les pouvoirs spéciaux des corporations (L.R.Q. 1977, Chapitre P-16) que la garantie, créée par un acte de fiducie passé devant Me Jean Mousseau, notaire, entre Centre de Distribution d'équipements forestiers de l'Est du Québec (C.D.E.F.Q.) et Trust Général du Canada, à titre de fiduciaire, portant la date officielle du 1er mars 1981 et enregistré au bureau d'enregistrement de Matane sous le numéro 107972, est devenue exécutoire à la suite du défaut de ladite compagnie en vertu dudit acte de fiducie. Trust Général du Canada. Es qualité de fiduciaire. Pour les détenteurs d'obligations de Centre de Distribution d'équipements forestiers de l'Est du Québec (C.D.E.F.Q.).

L'isolation, c'est pas un cadeau

Le bureau régional de l'Office de la protection du consommateur (O.P.C.) à Rimouski, tient à mettre les consommateurs en garde contre des vendeurs de produits isolants qui circulent ac-

tuellement dans notre région.

Ces vendeurs se présentent chez les consommateurs pour leur offrir sans aucun frais vingt sacs de fibre de cellulose à 17.50\$ chacun. D'une part, ce cadeau n'est en fait que la subvention offerte par le gouvernement fédéral dans le cadre de son programme d'isolation des résidences canadiennes. D'autre part, les entreprises impliquées ne détiennent pas de permis de commercer itinérant de l'Office de la protection du consommateur. Enfin le prix demandé pour les sacs de cellulose est approximativement le double du prix d'achat dans les magasins.

L'O.P.C. recommande aux consommateurs de communiquer avec le bureau régional afin de vérifier les permis des gens qui les sollicitent et de comparer les prix avant de conclure un achat aussi peu avantageux.

L'O.P.C. rappelle également aux consommateurs que le bureau des économies d'énergie recommande d'installer un pare-vapeur avant la mise en place d'un isolant et que l'épaisseur minimum recommandée dans un entretoit correspond à R28 soit 8 pouces de fibre de cellulose. D'autres matériaux isolants sont également disponibles sur le marché et il est conseillé de consulter la documentation offerte avant de faire le choix d'un matériau particulier.

Enfin, l'O.P.C. désire informer les consommateurs que tout contrat conclu avec une entreprise semblable est assujéti à la loi sur la protection du consommateur et est résiliable dans les dix jours de la date de signature.

**FACE AU
CANCER,
IL NE FAUT
PAS CÉDER**

**IL FAUT
S'AIDER**

**DONNEZ
GÉNÉREUSEMENT**

Société Canadienne
du Cancer



Province de Québec
Ville de Matane

Avis d'entrée en vigueur du règlement de zonage numéro 642

Avis public est, par les présentes, donné par le soussigné, greffier de la ville de Matane;

Que le conseil de la ville de Matane a adopté le 11 mai 1981, lors d'une séance spéciale un règlement portant le numéro 642 pour mettre en vigueur une nouvelle réglementation de zonage et pour remplacer l'ancienne réglementation de zonage du règlement numéro 432, lequel est abrogé avec ses amendements;

Que ce règlement a été approuvé par les électeurs propriétaires et locataires au terme de la procédure d'enregistrement tenue les 16 et 17 juin 1981;

Que toute personne intéressée peut consulter ce règlement au bureau du greffier à l'hôtel de ville aux heures normales de bureau;

Que ledit règlement entre en vigueur le jour même de la publication du présent avis.

Donné sous ma signature à Matane, ce sixième jour du mois de juillet de l'an mil neuf cent quatre-vingt-un.

André Lavoie, greffier



Province de Québec
Ville de Matane

Avis d'entrée en vigueur du règlement de lotissement numéro 643

Avis public est, par les présentes, donné par le soussigné, greffier de cette ville;

Que le conseil de la ville de Matane a adopté le 11 mai 1981, lors d'une séance spéciale, un règlement portant le numéro 643 et ayant pour but l'adoption d'une nouvelle réglementation en matière de lotissement en remplacement de la réglementation antérieure du règlement numéro 430, lequel est abrogé avec ses amendements;

Que ce règlement a été approuvé par les électeurs propriétaires et locataires au terme de la procédure d'enregistrement tenue les 16 et 17 juin 1981;

Que toute personne intéressée peut consulter ce règlement au bureau du greffier, à l'hôtel de ville aux heures normales de bureau;

Que ledit règlement entre en vigueur le jour même de la publication du présent avis.

Donné sous ma signature à Matane, ce sixième jour du mois de juillet de l'an mil neuf cent quatre-vingt-un.

André Lavoie, greffier

Pour une plus grande sécurité des terrains de camping en Gaspésie

"Ça me tente de camper en toute sécurité", tel sera le slogan que véhiculera l'équipe d'étudiants d'Été-Canada 81, sur la sécurité en camping, en visitant les terrains de camping de la Gaspésie, du 24 juin au 25 août prochain.

Cette équipe de Gaspé, formée de Line Giasson, Dorothee Mainville et de Normand Harrison, fera participer les campeurs à des jeux et des animations de toutes sortes, dans le cadre du programme de création d'emplois du ministère d'Emploi et Immigration Canada. Ce projet a été présenté par Consommation et Corporations Canada, et sera complété par quatre autres équipes qui silloneront les régions du Saguenay Lac St-Jean, la Mauricie, les Cantons de l'Est et les environs de Montréal.

Le message que veulent transmettre ces équipes, dans le courant de l'été, en est un de sécurité. Pour les campeurs qui veulent concilier les joies de vivre en pleine nature, et le confort que procure certains accessoires comme le poêle, la chauffeuse et le fanal, il est important de veiller à certaines règles de sécurité lors de la manipulation et

l'utilisation de ces appareils fonctionnant au gaz ou avec des carburants. Des combustibles comme le kérosène et le naphte sont souvent des ennemis des matériaux utilisés dans la fabrication de plusieurs accessoires de camping dont les tentes. Rappelons, entre autre, le fâcheux incendie survenu sur un terrain de camping des Laurentides l'été dernier, et qui coûta la vie de deux jeunes enfants et qui estropia leur frère. A ce cas, s'ajoutent de nombreux autres accidents imputables souvent à de grandes négligences et qui causèrent des brûlures et des empoisonnements à des campeurs de tout âge, d'où l'importance de lire les étiquettes et les mises en garde apparaissant sur les contenants de produits dangereux.

La brochure, "Moi, ça me tente de camper en toute sécurité" sera distribuée aux campeurs par les animateurs, et est disponible aux bureaux de Consommation et Corporations Canada.

Cet été, si l'on veut vous entraîner dans un jeu, une animation ou même vous faire du théâtre, pendant vos séjours en camping, c'est, sans nul doute, pour vous

rappeler qu'il n'y a pas de fumée sans feu.

Pour information:
Line Giasson
(418) 368-3416

Une année record pour la Société de conservation de la Gaspésie

La Société de conservation de la Gaspésie a dépensé 17,446.05\$ pour combattre ses feux de forêt, soit moins de 0.93% du total de la province, 1,869,114.73\$. Les 30 incendies qu'elle a combattus représentent 3.5% du total provincial (861), les dommages s'élèvent à 1,062\$, soit 0.12% du total. C'est donc une année record.

Cette situation de fait est attribuable en grande partie aux conditions météorologiques qui nous ont été très favorables, mais comment ne pas croire que notre programme de prévention n'y est pas pour une part appréciable puisque depuis cinq ans, le nombre de feux a tendance à diminuer si l'on tient compte des conditions exceptionnelles inverses que la Société a eues en 1978.

Un autre fait à noter c'est que même si elle n'a

eu que 30 incendies cette année, leur distribution sur le territoire est assez uniforme, aucune concentration ne pouvant être constatée.

En comparant les causes des feux, on constate que ce sont les résidents qui ont été à l'origine du plus grand nombre d'incendies, soit 36.6% (11). La foudre vient au deuxième rang avec 23.3% (7); les opérations forestières, les opérations industrielles et la récréation viennent au troisième rang avec un même nombre d'incendies, soit 4 ou 13.3%. Aucun incendie n'a été attribué aux autres causes.

La région protégée par la Société couvre tout le territoire québécois situé au sud du St-Laurent, entre Montmagny et Gaspé, soit une superficie de près de 45,0 kilomètres carrés.

Déjeuner-école



(Photo La Voix Gaspésienne)

Les tout-petits de l'école Bon-Pasteur ont eu droit récemment à un déjeuner à l'école même, juste avant de terminer les classes. Ils se sont régalés. Bien des parents, des frères et des sœurs, ont déjeuné avec eux.



Fonction publique du Québec

Concours ouverts aux hommes et aux femmes



Gouvernement du Québec
Office du recrutement et de la sélection du personnel

Personnel de direction supérieure

Directeur de la protection des pêches maritimes

Concours spécifique numéro 625J-450022-ACT - Ce concours vise à combler uniquement l'emploi identifié à cet avis.

Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation - Direction générale des pêches maritimes - 1 emploi à Gaspé.

Attributions - Planifier, organiser, diriger et contrôler l'application des lois, règlements et normes de pêche dans les eaux à marée. A cette fin, diriger les activités de patrouilles maritimes et terrestre par l'entremise des chefs de districts; contrôler les activités relatives à la délivrance de permis; étudier les cas d'infractions et les référer au ministère de la Justice s'il y a lieu; évaluer la pertinence des lois et règlements et proposer les amendements pertinents de concert avec les différents intervenants de la direction générale des pêches maritimes.

Conditions d'admission - Diplôme universitaire de 1er cycle ou une attestation d'équivalence dûment certifiée par une université québécoise. Un minimum de 8 années d'expérience pertinente. Aptitude manifeste à la direction et au travail de conception. Chaque année d'études complémentaire à celles exigées compense pour une année d'expérience pertinente requise. Chaque année de scolarité manquante peut être compensée par 2 années d'expérience pertinente. Inclure une photocopie de l'original de ses attestations d'études.

Aptitudes et compétence recherchées - L'évaluation et la sélection des candidats admis au concours porteront entre autres sur les connaissances et l'expérience reliées aux attributions de l'emploi notamment dans les domaines du droit et de la gestion.

Inscription - Office du recrutement et de la sélection du personnel de la fonction publique du Québec, Case postale 2188, Québec, QC G1K 7N8

Adjoint aux cadres supérieurs
Traitement de 31,775\$ à 44,590\$
(en voie de révision)

Période d'inscription:
du 4 juillet au 17 juillet 1981

Comment vous inscrire

Vous inscrire à l'aide du formulaire **Offre de service** de l'Office du recrutement et de la sélection du personnel de la fonction publique du Québec, que vous pouvez vous procurer dans ses bureaux régionaux, les centres de main-d'œuvre et la plupart des Caisses populaires.

Sauf si vous êtes déjà membre de la fonction publique du Québec, votre **Offre de service** doit être accompagnée d'une copie des documents mentionnés à l'avis de concours. Le défaut de produire les documents exigés entraînera le rejet de la candidature au concours.

Expédier votre **Offre de service** à l'adresse indiquée à l'avis de concours correspondant.

L'Office vous invite à prendre connaissance de ses autres concours en communiquant avec l'un de ses bureaux régionaux.

FESTIVAL
DE FOLKLORE



CAP-CHAT
Tél.: 786-2784

AVIS

EN CAS DE GRÈVE DES POSTIERS
nos assurés pourront continuer à payer leur prime d'assurance

ASSURANCE-VIE

Directement à nos bureaux ou
à nos agents

QUÉBEC
500, Grande-Allée est, 8^e étage - (418) 647-5309
MONTREAL
511, place d'Armes, bur. 702 - (514) 522-2136

ASSURANCE GÉNÉRALE (auto - habitation - incendie)

À toute banque ou caisse populaire, ou
directement à nos bureaux ou succursales

QUÉBEC
425, rue Saint-Amable - (418) 647-5340
MONTREAL
507, place d'Armes - (514) 842-6212

EN PROVINCE

À notre succursale ou agence la plus près de chez vous (voyez votre annuaire téléphonique)

Si vous avez des problèmes ou des questions,
consultez votre représentant ou votre courtier

DÉCOUPEZ ET CONSERVEZ DANS VOS DOSSIERS

LE GROUPE
LA LAURENTIENNE

LA LAURENTIENNE,
COMPAGNIE MUTUELLE D'ASSURANCE

LA PRÉVOYANCE
COMPAGNIE D'ASSURANCES

LA LAURENTIENNE,
COMPAGNIE D'ASSURANCES GÉNÉRALES

Le nouveau Code civil et la famille

Plusieurs dispositions de la Loi instituant un nouveau Code civil et portant réforme du droit de la famille sont entrées en vigueur le 2 avril.

Il apparaît donc important de faire connaître les principales modifications qui touchent particulièrement la famille québécoise.

Le Code civil est une loi générale qui contient les dispositions de base régissant la vie en société, c'est-à-dire les rapports des individus entre eux.

Depuis 1866, les Québécois étaient soumis au Code civil inspiré du Code civil français datant de 1804. Il était devenu nécessaire de le réformer en profondeur et on a commencé par le droit de la famille.

Les deux grands principes qui ont présidé à cette réforme du droit familial sont les suivants:

- Egalité de l'homme et de la femme entre eux et devant la loi;
- Liberté des personnes dans la façon d'organiser leurs relations familiales.

Le nom des femmes mariées

Le nouveau Code civil apporte un changement majeur en ce qui concerne le nom de la femme mariée. En effet, depuis le 2 avril, la loi est très claire à ce sujet. La femme qui se marie conserve son nom et prénom pour l'exercice de ses droits civils.

Prenons, par exemple, le cas d'Hélène Simard qui a épousé Jean Bélanger le 25 avril. Hélène conserve son nom pour exercer ses droits civils. Si elle désire obtenir un permis de conduire ou encore produire une déclaration d'impôt, elle signe nécessairement Nicole Simard. Elle peut, cependant, porter le nom de son mari dans la vie sociale, si elle le désire.

Cette réforme découle du principe de l'égalité de l'homme et de la femme entre eux et devant la loi. Un grand nombre de femmes mariées utilisaient le nom de leur mari dans la vie courante mais il ne s'agissait que d'une tradition depuis longtemps établie. La nouvelle loi vient rompre cette tradition, contraire au principe d'égalité.

Pour la femme mariée avant le 2 avril, la loi est plus souple. Elle lui offre deux possibilités: ou garder le nom de son mari; par exemple: Louise Racine a épousé Marcel

Boisvert en 1975. Depuis, elle porte le nom de Louise Boisvert. Elle peut, si elle le désire, continuer de s'appeler Louise Boisvert. Si elle portait les deux noms (son nom et celui de son mari), elle peut également les conserver.

ou reprendre son nom de naissance: par exemple: Carole Côté a épousé Pierre Lacroix en 1978 et s'appelle Carole Lacroix depuis son mariage. Si elle désire reprendre son nom de naissance, elle n'a qu'à communiquer avec les organismes concernés pour faire effectuer le changement sur certains documents (cart d'assurance maladie, permis de conduire, passeport, etc.). Tous les organismes privés ou publics sont tenus de respecter cette décision. Elle peut donc s'appeler Carole Côté de nouveau.

La femme mariée peut exiger dorénavant l'emploi et le respect de son nom dans le cadre de toutes ses activités qui, de plus en plus, s'exercent indépendamment de son conjoint.

Pour tous renseignements supplémentaires concernant le nouveau Code civil, adressez-vous à l'un des bureaux régionaux de Communication Québec.

Le choix du régime matrimonial

Le régime matrimonial, c'est probablement le contrat le plus important que vous aurez à passer de toute votre vie. C'est ce régime qui déterminera non seulement la propriété et l'administration des biens acquis ou non pendant le mariage mais aussi leur partage, lors du décès de l'un des conjoints, de leur séparation ou de leur divorce. Pour bien choisir, il est donc essentiel que les futurs époux connaissent suffisamment les régimes matrimoniaux.

Le nouveau Code civil prévoit deux régimes: le régime de la société d'acquêts et celui de la séparation de biens. Cependant, les époux qui le désirent peuvent encore choisir le régime de la communauté de biens ainsi, d'ailleurs, que toute autre forme de contrat notarié.

Les époux peuvent adopter le régime qui leur convient par un contrat de mariage chez un notaire. S'ils ne le font pas avant de se marier, ils seront soumis au régime légal qui est la société d'acquêts. Mentionnons que le régime prend effet au jour de la célébration du mariage.

Si les époux qui ont fait un contrat de mariage ne sont pas satisfaits de celui-ci, ils pourront le modifier ou le remplacer par un autre contrat, soit avant, soit pendant le mariage. Les modifications doivent toujours être faites par un acte notarié.

Voici maintenant quelques précisions sur les deux régimes prévus par le nouveau Code civil.

La société d'acquêts

En société d'acquêts, les biens se divisent en deux catégories: les propres et

les acquêts. Le principe est bien simple: les biens que l'époux possédait avant le début du régime et ceux qu'il acquiert pendant le régime par héritage ou par donation sont des biens propres, ainsi que les biens qu'il acquiert en remplacement de ces biens propres. Les salaires, les revenus de placements ou autres, ainsi que les biens acquis avec ces montants d'argent, sont des acquêts.

Chaque époux a l'entière liberté de l'administration de ses biens pendant la durée du mariage. Une seule exception: un époux ne peut faire de dons importants avec ses acquêts sans le consentement de son conjoint.

En cas de rupture, les acquêts sont groupés pour être divisés en deux parts égales et, bien entendu, chaque époux conserve ses biens propres en plus d'avoir la moitié des acquêts.

La séparation de biens

La séparation de biens s'administre comme la société d'acquêts, sauf que, sous ce régime, un époux peut donner ses biens sans le consentement de son conjoint.

Le principe général de la séparation de biens est que les biens acquis par chaque époux lui sont propres. Le conjoint n'a donc aucun droit de regard sur l'administration des biens de l'autre. A la dissolution du mariage, chacun conserve ce qui est à son nom et n'est pas tenu de le partager avec l'autre.

Notons cependant qu'avec le nouveau Code civil, la séparation de biens absolue n'existe plus à cause des dispositions relatives à la résidence familiale.

La protection de la résidence familiale

La réforme du droit familial protège la résidence familiale et les meubles affectés à l'usage du ménage. L'époux propriétaire de ces biens doit maintenant obtenir le

consentement de son conjoint avant d'en disposer (c'est-à-dire les vendre, les louer, les prendre, etc.).

Le terme résidence familiale signifie l'endroit

où la famille vit principalement, que ce soit une maison ou un appartement.

Pour que la résidence familiale soit protégée, il faut que l'un ou l'autre des époux ou les deux fassent une déclaration de résidence familiale (si l'un ou l'autre des époux est propriétaire), ou donnent un avis au locateur (si l'un ou l'autre des époux est locataire).

La déclaration de résidence familiale se fait au moyen d'un formulaire disponible au bureau d'enregistrement du district où se trouve l'immeuble. Les frais sont minimes (8\$ approximativement). La déclaration peut également être faite et enregistrée par un notaire ou un avocat. En plus des frais d'enregis-

trément, il y a alors des honoraires à payer.

Quant à l'avis au locateur, il peut être fait sur un formulaire disponible gratuitement dans les bureaux de la Régie du logement.

Si celui ou celle qui fait la déclaration n'est pas le ou la propriétaire de l'immeuble, il ou elle doit en donner avis sans délai au propriétaire. Il est fortement conseillé de donner cet avis par écrit.

La déclaration de résidence familiale ou l'avis au locateur ont pour effet d'empêcher l'époux propriétaire ou locataire de passer certains actes relatifs à la résidence familiale, sans le consentement de l'autre époux.

Par exemple, si l'époux propriétaire vend la maison familiale sans le con-

sentement de son conjoint, ce dernier peut demander la nullité de l'acte. Il en va de même pour l'époux locataire de la résidence principale de la famille. Celui-ci ne peut plus désormais, sans le consentement écrit de son conjoint, céder son droit au bail, ni mettre fin à celui-ci. S'il le fait quand même, son conjoint peut demander la nullité de l'acte.

Notons également que le nouveau Code civil protège les meubles affectés à l'usage du ménage. Aucune déclaration n'est nécessaire à cet effet. Les époux ne peuvent, sans y consentir tous les deux, vendre, prendre ou louer les meubles qui sont affectés à l'usage du ménage dans la résidence principale de la famille, qu'ils en soient propriétaires ou non.



(Photo La Voix Gaspésienne)

Les enfants peuvent désormais porter le nom de leur père, de leur mère ou tous les deux.

Le nom des enfants

Parmi les autres changements majeurs, on retrouve les dispositions ayant trait au nom des enfants.

Autrefois, l'usage voulait que le mari donne son nom à tous les enfants du couple. Ces dernières années, un certain nombre de couples ont remis en question cette tradition. Aujourd'hui, la loi permet au père et à la mère de choisir ensemble le nom de leurs enfants.

Les parents ont donc maintenant plusieurs possibilités: ils peuvent donner à leurs enfants soit le nom du père, soit le nom de la mère, soit un composé des deux noms. Toutefois, dans ce dernier cas, le nom de l'enfant ne peut comporter plus de deux parties provenant des noms du père et de la mère.

Précisons que ces nou-

velles mesures valent pour tous les enfants, quelles que soient les circonstances de leur naissance.

Si les parents ne s'entendent pas quant au choix du nom, à la limite, le tribunal pourra trancher le différend après avoir favorisé la conciliation.

Enfants nés avant le 2 avril 1981

Pour ce qui est des enfants mineurs nés avant le 2 avril 1981, les parents qui le désirent peuvent faire ajouter le nom de la mère à celui du père.

Ils ont jusqu'au 2 avril 1983 pour faire effectuer ce changement. Il leur suffit d'adresser une requête, par écrit, au ministère de la Justice à l'adresse suivante: Service

du changement de nom, Ministère de la Justice, 1200, route de l'église 8ème étage, Ste-Foy, (Québec), G1V 4M1 Tél: (418) 643-2545.

Toutefois, afin de pouvoir faire effectuer ce changement de nom, les parents doivent être domiciliés au Québec depuis au moins un an. Les honoraires prévus sont de 50\$. Si la requête des parents concerne plus d'un enfant, les frais seront également de 50\$, pourvu que les conclusions de la requête soient les mêmes pour chacun des enfants qu'elle concerne. Le paiement doit être fait par chèque ou mandat-poste à l'ordre du ministère des Finances. Un certificat de changement de nom sera alors délivré.

page suivante

La responsabilité des dettes du ménage

Parmi les principales modifications apportées par le nouveau Code civil, signalons la responsabilité des dettes du ménage qui incombent maintenant aux deux époux.

En effet, autrefois c'était à l'homme de faire vivre sa famille. Il en était le principal responsable et il devait payer les dettes faites pour les nécessités familiales (nourriture, vêtements, meubles, réparations, frais médicaux, etc.).

L'un des grands principes qui a présidé à la réforme du droit de la famille étant celui de l'égalité de l'homme et de la femme entre eux et devant la loi, les conjoints ont, désormais, les mêmes droits et les mêmes obligations et doivent subvenir ensemble aux besoins de la famille.

La loi veut que les époux assurent ensemble la direction de la famille et, par conséquent, partagent également la responsabilité des dettes du ménage.

Qu'entend-on par responsabilité égale? Cela signifie que les deux conjoints sont automatiquement responsables des achats faits par l'un d'eux dans le but de subvenir aux besoins courants de la famille. Par exemple, si l'épouse décide de remplacer le réfrigérateur hors d'usage et qu'elle n'est pas en mesure de le payer, le mari sera tenu d'acquiescer la facture. C'est la même chose pour l'époux qui fait un achat pour la famille; son épouse devra acquiescer la facture s'il ne peut le faire.

Et ceci vaut pour tous les couples mariés, pour

autant qu'ils ne sont pas judiciairement séparés de corps. Qu'ils aient signé un contrat de mariage en séparation de biens ou qu'ils se soient mariés en société d'acquêts, il n'y a aucune différence: ils sont responsables des dettes du ménage et ce, indépendamment de leur régime matrimonial.

Cependant, il est possible pour l'un des conjoints de n'être pas tenu pour responsable des dettes contractées par l'autre. Si, par exemple, l'un d'eux ne veut pas être obligé de payer une dette contractée par l'autre, il devra avoir prévenu au préalable le fournisseur de sa volonté de se déga- ger de cette obligation. Un tel avis devra être donné, de préférence, par écrit.



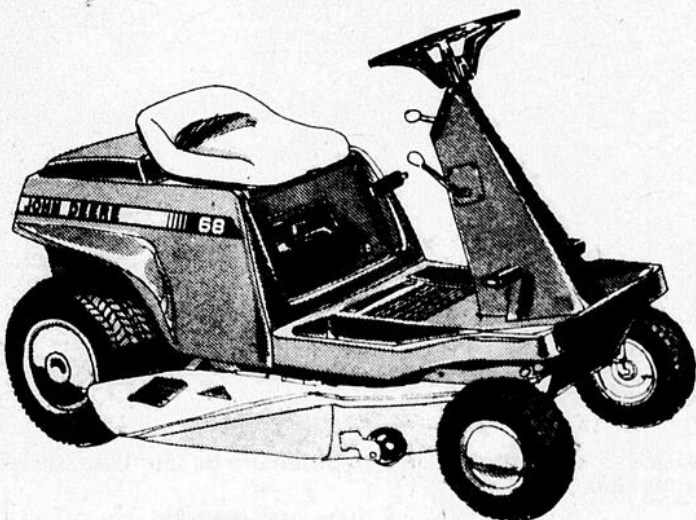
Que de bruit!

Ces jeunes se bou- chaient encore les oreil- les plusieurs minutes après le spectacle aé- rien de l'escadrille 425 de Bagotville. Trois avions réactés sont pas- sés au-dessus de St- Vianney un par un, di- manche. Le bruit était infernal. Difficile à sup- porter. Le spectacle n'a pas duré longtemps. C'était dans le cadre du 7ème Festival du tra- vailleur forestier qui se déroule jusqu'au 12 juil- let.



(Photos La Voix Gaspésienne)

DES MACHINES QUI AUGMENTERONT VOS LOISIRS



Avec une tondeuse à siège John Deere de 5 ou 8 ch vous en finirez plus vite avec votre pelouse.

Vous aurez beaucoup plus de temps pour jouer au golf, aller à la pêche ou vous détendre et vous reposer si vous utilisez une tondeuse à siège John Deere pour l'entretien de votre pelouse.

Choix de deux modèles: le modèle 65 de 5 ch avec une largeur de coupe de 28 po, et le modèle 68 de 8 ch avec une largeur de coupe de 30 ou 34 po, démarreur à rappel de corde ou démarreur électrique. Chaque modèle est étudié pour le confort et la sécurité. Siège rembourré, commandes de couleurs et repose-pieds très larges antidérapants. Le modèle 65 a une boîte de vitesses

à 3 rapports, le modèle 68, une boîte de vitesses à 5 rapports en ligne engageables en marche. Le modèle 68 a également un moteur complètement enfermé pour réduire le niveau de bruit.

Le récupérateur d'herbe arrière, en option sur le modèle 68 avec tondeuse de 30 po, permet de travailler près des arbres, des arbustes et des bâtiments. La trémie se dépose facilement pour la vider vite et sans effort.

Venez nous voir dès aujourd'hui et essayez une tondeuse à siège 65 ou 68. Vous pourrez ensuite prolonger vos loisirs.

Venez nous voir sans tarder pour une tondeuse à siège qui facilitera vos travaux.



Théo Côté et Fils

814, av. du Phare est, Matane, 562-4034

Les "Gîtes du passant"

La fédération des agricul- teurs du Québec a lancé officiellement son nou- veau programme d'hé- bergement en milieu ru- ral: les "gîtes du pas- sant".

Regroupant 53 résiden- ces privées, le réseau des gîtes du passant s'adresse aux vacanciers itinérants qui visitent l'Est du Qué- bec. Inspiré de la formule des "Bed and Breakfast" existant déjà au Canada et dans certains pays d'Europe, le réseau des gîtes du passant offre aux touristes de passage, le gîte pour la nuit ainsi que le petit déjeuner.

Réalisé conjointement par la Fédération des agriculteurs du Québec et les agriculteurs régionaux de la Côte-du-Sud, du Bas St-Laurent et de la Gas- pésie, la mise en place de ce réseau a été rendue possible grâce à la parti- cipation du programme d'Emploi et Immigration Canada.

Coordonné par l'équipe du Centre de Recherche Appliquée en Tourisme du cégep de Matane (C.R.A.T.), ce projet dont la réalisation a débu- té en janvier 81, a été mené à terme grâce au

travail de trois équipes qui étaient en place à la Pocatière, Caplan et Ma- tane.

Le réseau des gîtes du passant permettra aux vacanciers itinérants de s'offrir un nouveau mode d'hébergement tout en fa- vorisant le tourisme so- cial.

Les échanges et les contacts entre les touris- tes et les gens du milieu font partie intégrante de ce nouveau concept d'hé- bergement qui a le mérite d'être original, intéres- sant et peu dispendieux tout à la fois.

Les résidences accréd- itées seront inspectées périodiquement par le mi- nistère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Al- imentation du Québec: une assurance de confort et de propreté pour les utilisateurs du réseau.

Le voyageur, intéressé par ce programme d'hé- bergement, peut se procu- rer un feuillet d'informa- tions ou un répertoire des gîtes dans les différents kiosques d'informations touristiques de l'Est du Québec ou en communi- quant avec la Fédération des agriculteurs du Qué- bec en composant: 1-800 361-6196.

"Le chef de la mode enfantine" vous fait part des naissances

au

Centre Hospitalier de Matane

Rosalie et Réjean Thibeault
Cap-Chat, garçon né le 23 juin
Yolaine et Rodrigue Gagnon
Matane, garçon né le 23 juin
Louissette et Ernest Bergeron
Ste-Félicité, garçon né le 26 juin
Maryse et Rodrigue Gauthier
Matane, fille née le 26 juin
Guylaine et Yves Desrosiers
Ste-Félicité, garçon né le 27 juin
Linda et Michel Tremblay
Matane, fille née le 27 juin
Carole et Mario Banville
Ste-Félicité, fille née le 30 juin
Diane et Yvan Lemelin
Matane, garçon né le 1er juillet
Ginette et Claude Pelletier
Matane, garçon né le 2 juillet

Pour tout besoin de vêtements pour enfants voyez

Mme Robert Bernier

192 St-Pierre Matane 562-0730



Prêts pour les vacances ?

Achetez un silencieux Motomaster pour
votre auto à notre prix courant et

NE PAYEZ QUE

spécial:

9.95

courant 11.00



Les silencieux Canadian Tire, faits par les plus grands fabricants canadiens, sont à bas prix pour leur haute qualité. Votre silencieux Motomaster sera probablement le dernier que vous aurez à acheter (voir la garantie) et, en ce moment, nous l'installons sur la plupart des autos pour le bas prix ci-dessus.

Exemples seulement—Nous en avons pour la plupart des marques nord-américaines et étrangères

Grosses autos de marque
Chevrolet 1977-79 12-3901

24.95

Plymouth Volare 318, 76-78
LeBaron 78 sauf 360 avant seul. 12-3872

25.95

Ford Pinto 77-79, sedan 4 cyl.
à convertisseur catalytique. 12-3860

27.95

Installation en plus

Spécial **9.95**

Inspection gratuite du système d'échappement

De l'oxyde de carbone, inodore mais mortel, peut s'infiltrer dans l'auto. Ne courez pas ce risque, venez pour une inspection gratuite.



GARANTIS tant que vous gardez l'auto

Nous garantissons nos silencieux contre défaut, éclatement et trou dû à la rouille tant que l'acheteur initial garde l'auto. Installation garantie 90 jours.



SERVICE
COMPLET

Alignement des roues

et inspection de la suspension

spécial:

14.95

courant: 18.95

- ☒ Inspection des pneus
- ☒ Insp. des amortisseurs
- ☒ Inspection des pièces de la suspension
- ☒ Insp. de la timonerie de direction
- ☒ Centrage du volant
- ☒ Réglage de la chasse
- ☒ Réglage du carrossage
- ☒ Réglage du pincement
- ☒ Réglage des paliers de roues
- ☒ Réglage de la barre de torsion (cas échéant).

Pièces et installation en sus (si besoin est)

MAGASIN ASSOCIÉ

R. Bellisle Ltée
voisin des Galeries
du Vieux-Port, Matane



une
vraie bonne
affaire

